

TRADUCIDO Y EDITADO POR

**FORO EVANGELION 2015**  
**SCANLATIONS**

**HECHO POR FANS, PARA FANS**

Si quieres unirte a **FE2015 Scanlations** y ayudarnos en las ediciones, no dudes en visitarnos:  
<http://evangelion2015.creatuforo.com>

# SHIN SEIKI EVANGELION

## Volumen **2** CHICOS Y CUCHILLOS

MANGAKA/ YOSHIYUKI SADAMOTO

HISTORIA/ GAINAX

## STAGE 7: CORAZONES QUE SE CIERRAN

Coordinador del proyecto: Satrapa

Traducción: Kingrimson

Codificación de SFX: Satrapa

Limpieza de RAWs: Johnnynge

Edición de RAWs y formateo: Johnnynge y Satrapa

Corrección de estilos: Benji-Prise

Fuentes: Camelot y Satrapa

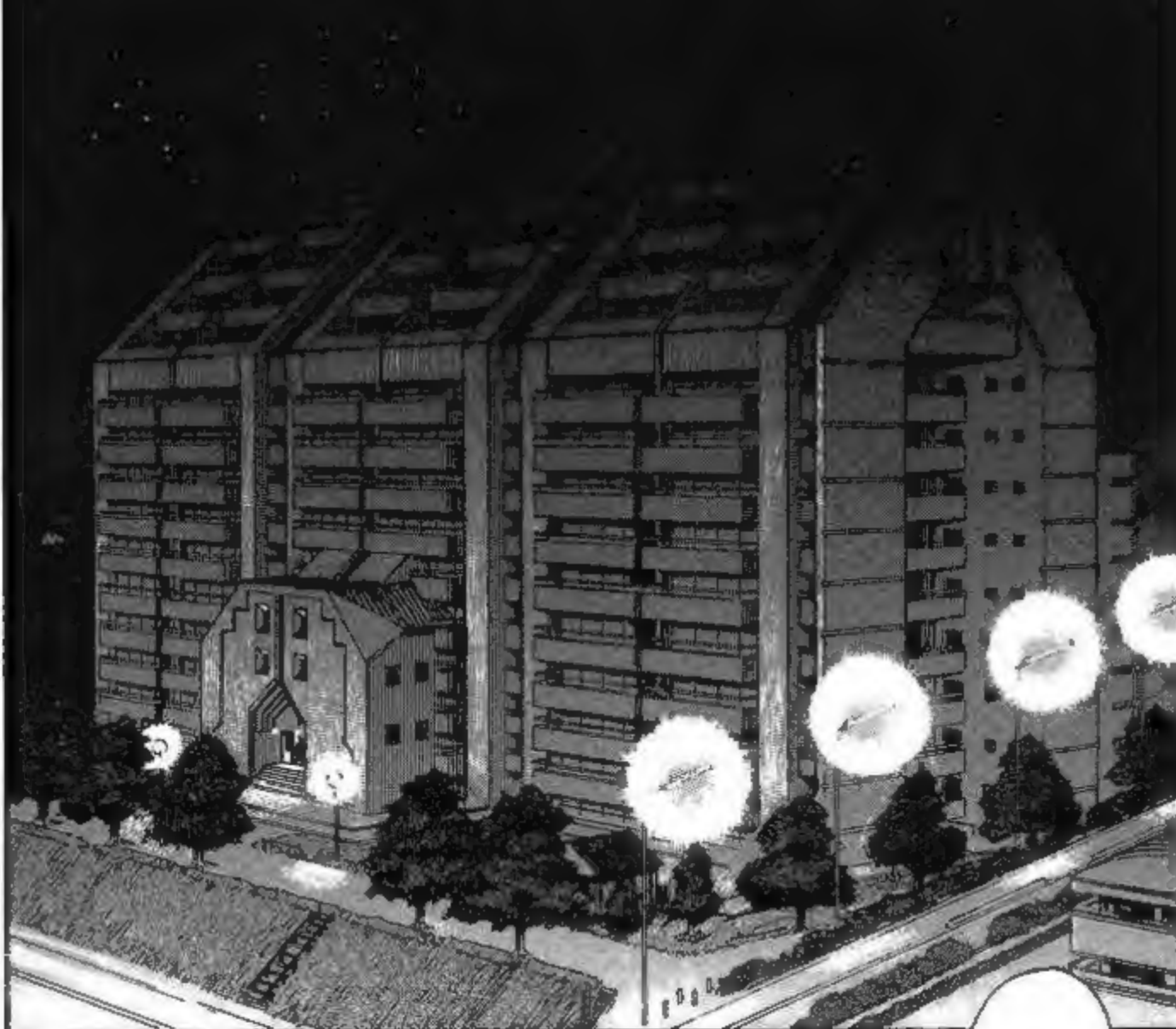
RAWs: Satrapa

トテトテトテトテト





**STAGE.7** **CORAZONES  
QUE SE CIERRAN**



CREO QUE  
TUS COSAS  
YA DEBERIAN  
DE ESTAR  
AQUÍ, SHIN-  
JIKUN...



ESTE...  
¿PODRÍAS  
LLEVAR UNA  
BOLSA?

BL...  
BUE-  
NO.



SFX: «GACHYAN»  
(SEGURO LIBERADO)



¡VAYA!  
¡ESTABA  
EN LO  
CIERTO!

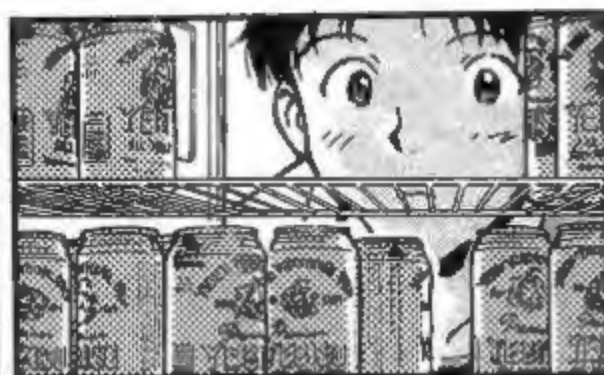
BUENO,  
PARA SER-  
TE SINCERA,  
ACABO DE  
MUDARME A  
ESTE APAR-  
TAMENTO.



SÓLO ES-  
TÁ UN PO-  
CO DESOR-  
DENADO,  
PERO...

¡VEN!  
¡PUEDES  
PASAR!







SFX:  
<BATAN>  
(ABRIR PUERTA)



SFX:  
<DOTE  
DOTE DO-  
TE DOTE  
DOTE DO-  
TE DOTE...>  
(CAMI-  
NAR RÁ-  
PIDO)



SFX: <ZABAAAAAH> (TINA CON AGUA CALIENTE)

SFX: <DOTE DOTE DOTE>



DIE  
HOLA  
♡

ES UNA  
NUEVA RAZA  
DE PINGÜINO  
DE AGUAS  
TERMALES.  
SU NOMBRE  
ES PEN-PEN.

ZACASO  
NO ES  
TERNO?

¿QUE  
DIABLOS  
ES ESO?



ZE~Z



HAY ALGO QUE  
DEBEMOS HACER...  
ALGO IMPORTANTE  
SI ES QUE VAMOS  
A VIVIR JUNTOS.

GLH



A PRO-  
POSTO,  
SHINJI-  
KUN...

Cl...  
CLARO...

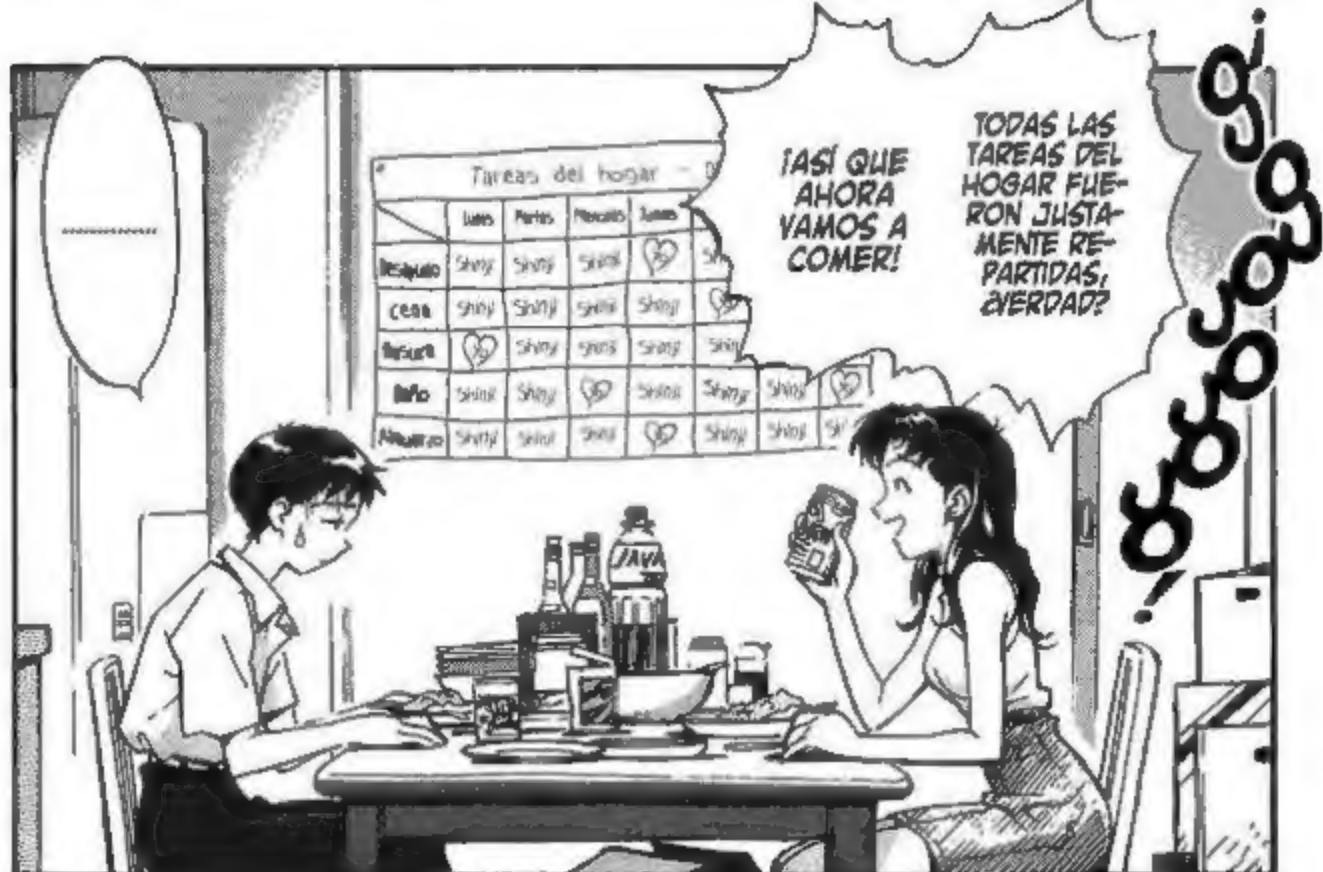


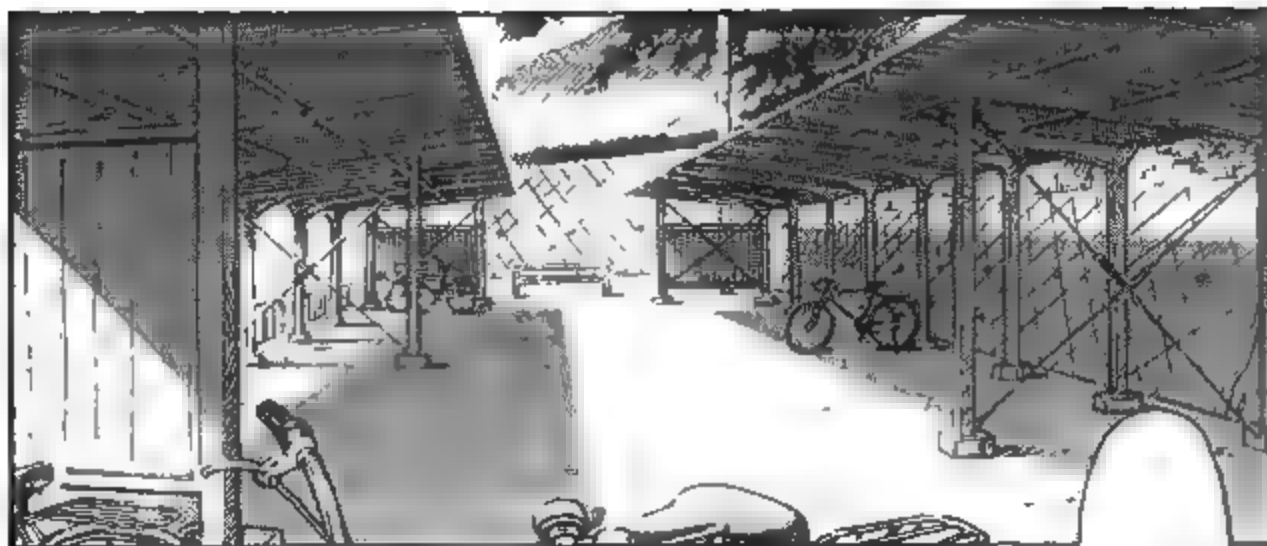


SFX: <DOW DOW> (LATIDOS/ EMOCIÓN)

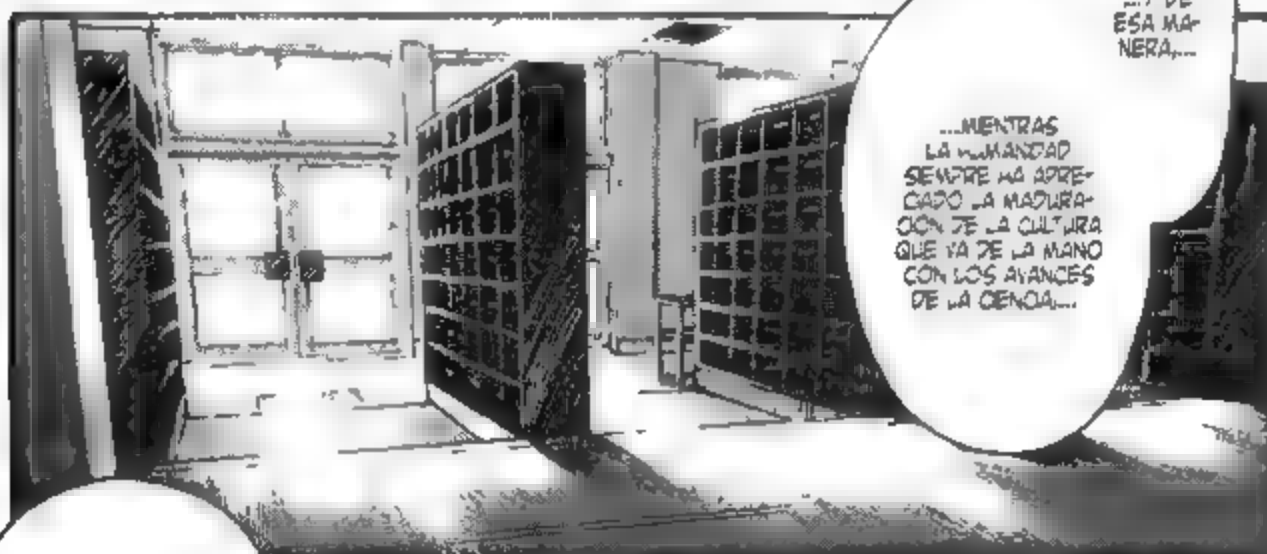
	Luna	Shinji	Shinji	Shinji
Desayuno	Shinji	Shinji	Shinji	Shinji
cena	Shinji	Shinji	Shinji	Shinji
Basura	Yo	Shinji	Shinji	Shinji
Baño	Shinji	Shinji	Yo	Shinji
Almuerzo	Shinji	Shinji	Shinji	Shinji





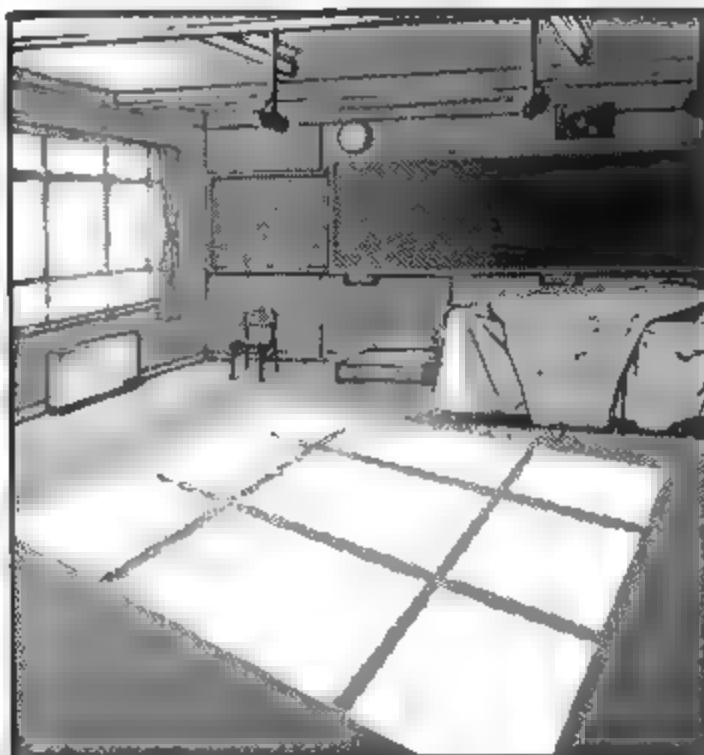


...Y DE  
ESA MA-  
NERA...



...MENTRAS  
LA HUMANIDAD  
SIEMPRE HA ADRE-  
CADO LA MADURA-  
CION DE LA CULTURA  
QUE VA DE LA MANO  
CON LOS AVANCES  
DE LA CIENCIA...

...EL TIEMPO  
SIEMPRE LOGRA  
RECUPERAR TODO  
A CENZAS...





Y FUE  
EN EL  
ÚLTIMO  
ARCO DEL  
SIGLO  
XX.

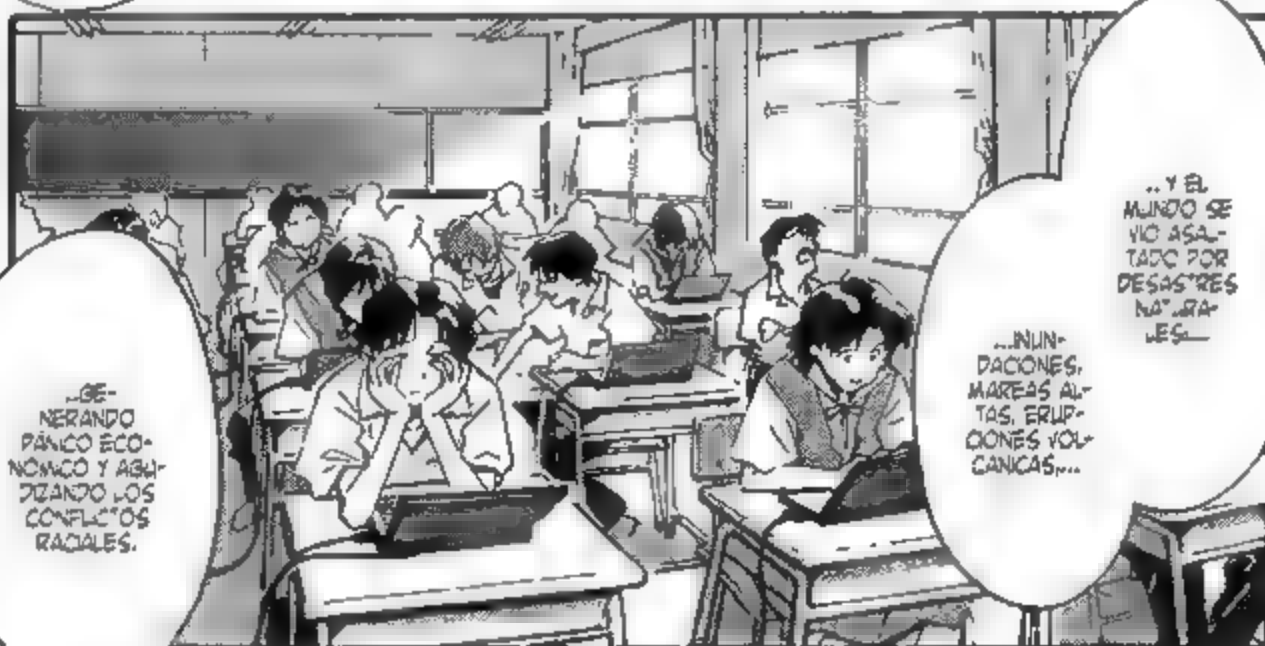
ESTOY SE-  
GURO DE QUE  
TODOS SABEN  
SOBRE EL GRAN  
METEORITO QUE  
IMPACTÓ EN LA  
ANTARTIDA...



...EL  
HIELO DEL  
CONTINENTE  
SE DERRIÓ  
EN UN INS-  
TANTE...

COMO  
RESULTA-  
DO DE ESE  
EVENTO...

...Y EL  
NIVEL DE  
LOS OCEA-  
NOS SE ELE-  
VÓ EN 20  
METROS...



...GE-  
NERANDO  
PÁNICO ECO-  
NÓMICO Y AGU-  
DIZANDO LOS  
CONFLICTOS  
RACIALES.

...Y EL  
MUNDO SE  
VIÓ ASA-  
LADO POR  
DESASTRES  
NATURA-  
LES...

...INUN-  
DACIONES,  
MAREAS AL-  
TAS, ERUP-  
CIONES VOL-  
CÁNICAS...







ESO  
OCURRIÓ  
HACE 15  
AÑOS...

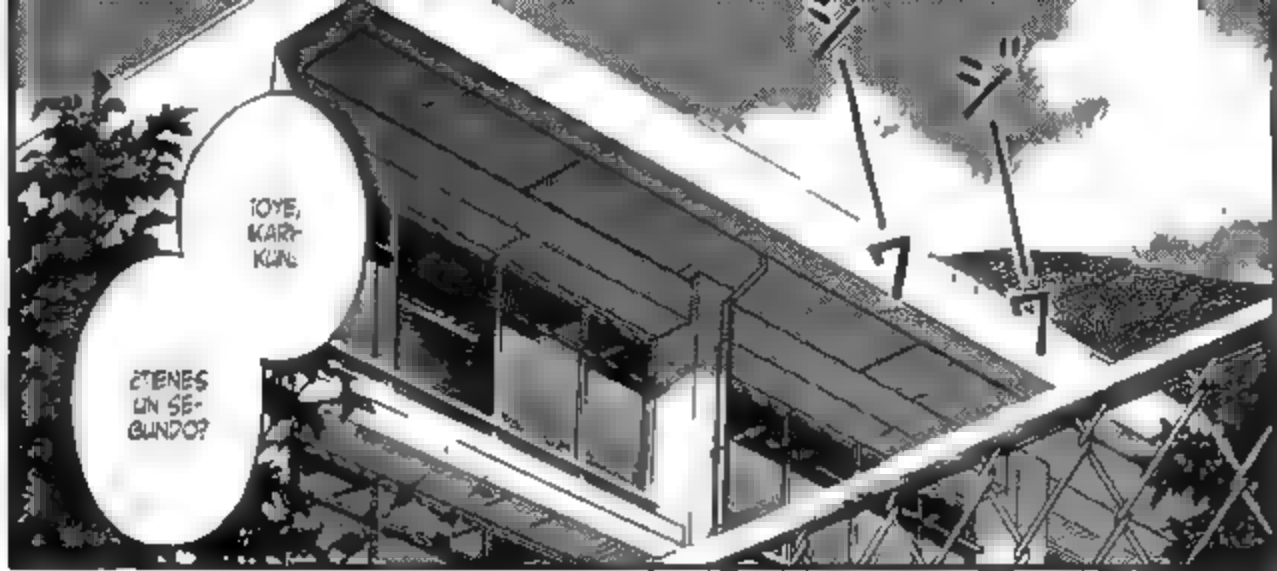
...Y EN  
APENAS 15  
AÑOS HE-  
MOS LLEGA-  
DO HASTA  
AQUÍ.



UNO PODRÍA  
ATRIBUIR ESTO  
A LA GRANDE-  
ZA INNATA DEL  
HOMBRE...

...PERO  
SERÍA MÁS  
ACERTADO DE-  
CIR QUE FUE  
OBRA DE LA SAN-  
GRE Y EL SUDOR  
DE SUS PADRES.  
TODO ESTO ES  
EL FRUTO DE  
SU LABOR.





TOYE,  
MARY-  
KUN!

¿TENES  
UN SE-  
GUNDO?

SEY SHINKU SHINKU (OGARRAS)



¿RUMOR?

ENTONCES  
EL RUMOR  
ES CERO.  
¿VERDAD?



¿ES  
CER-  
TO O  
NO?

¡HABLAMOS  
DEL RUMOR  
DE QUE ERES  
EL PILOTO DE  
ESE ROBOT! ¡NO  
TE HA-  
GAS EL  
TONGO!



¿EHO  
PUES...

¿CÓMO  
ES QUE TE  
TRANSFERIRON  
JUSTO CUANDO  
SE EMPEZO A  
EVACUAR A LA  
GENTE?



SFX: «GATA GATA GATA»

MOVIMIENTO DE PUPTRES!





¿QUÉ  
ERA ESE  
MONS-  
TRUO?

¿ES EL  
ARMA SE-  
CRETA DE  
ALGÚN  
PAÍS?



NO LO  
SE...

¿ATA-  
QUE ES  
PEQUEÑO?

BUENO,  
ENTON-  
CES O-  
NOS ES-  
TO...



...PERO  
NADIE PARECIA  
SABER QUE ERA  
ESO EXACTA-  
MENTE...

LA VERDAD  
ES QUE NO  
SE MUCHO.  
SOLO SE  
QUE LO  
LLAMABAN  
ÁNGEL...

TAMPO-  
CO SE  
SOBRE  
ESO...



¿QUÉ  
ERES,  
ESTÚ-  
PIDO?

TE PASAS  
DE LISTO,  
PERO NO SA-  
BES NADA,  
¿CIERTO?

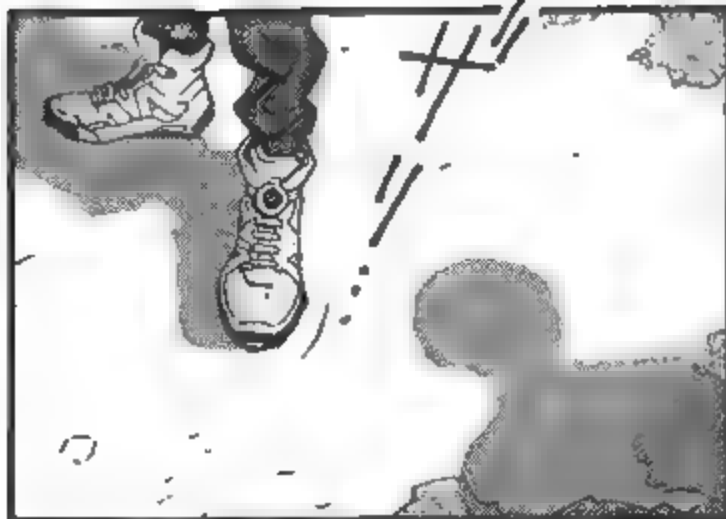


SFX: <ZIIIIII> (FURIA)

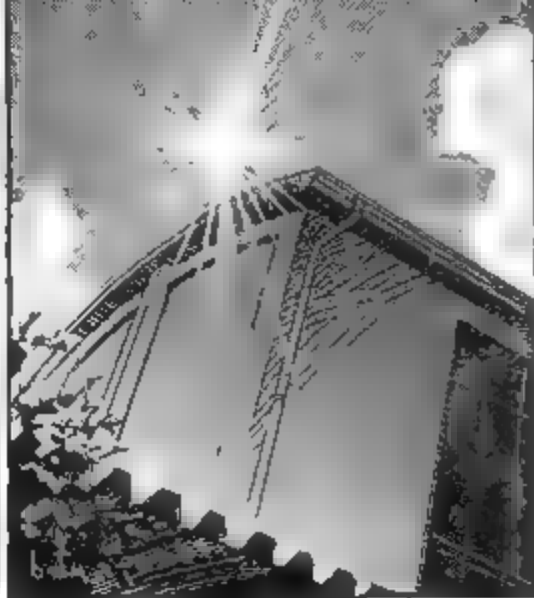
SFX: <BASHIIII> (GOLPE)

SFX: <GATA GATA GATA GATA>





SFX: <ZANNND> (ARRASTRAR PIE)



MI PADRE Y MI ABUELO TRABAJAN EN UNO DE LOS LABORATORIOS, PERO QUE YO SOY EL ÚNICO QUE PUEDE HACERSE CARGO DE ELA:

MI HERMANA PEQUEÑA FUE LASTIMADA GRAVEMENTE, Y TODAVÍA ESTÁ EN EL HOSPITAL.

¡ES- OUCHA- ME CON ATENCIÓN!

MUY BIEN, CHICO NUEVO...



SFX: <Z> (MOVIMIENTO SUAVE)



¿DE QUIÉN CREES QUE ES LA CULPA?



¿NO TE SIENTES MAL POR ELLA?

NO ES QUE ME IMPORTA, PERO SUPONGAMOS QUE TERMINE CON UNA CICATRIZ HORRIBLE. ¡NUNCA SERÁ UNA CHICA ATRACTIVA!



¡ASÍ QUE  
NO VENGAS  
A CREERTE  
EL MEJOR  
SÓLO POR-  
QUE TODOS  
ANDAN PEN-  
DIENTES  
DE TI!

¡ELLA QUEDÓ  
ATRAPADA DE-  
BAJO DE LOS  
ESCOMBROS  
PORQUE TÚ  
ANDABAS POR  
AHÍ DESTRU-  
YENDO TODO!

**¡ES  
TU  
CUL-  
PA!**







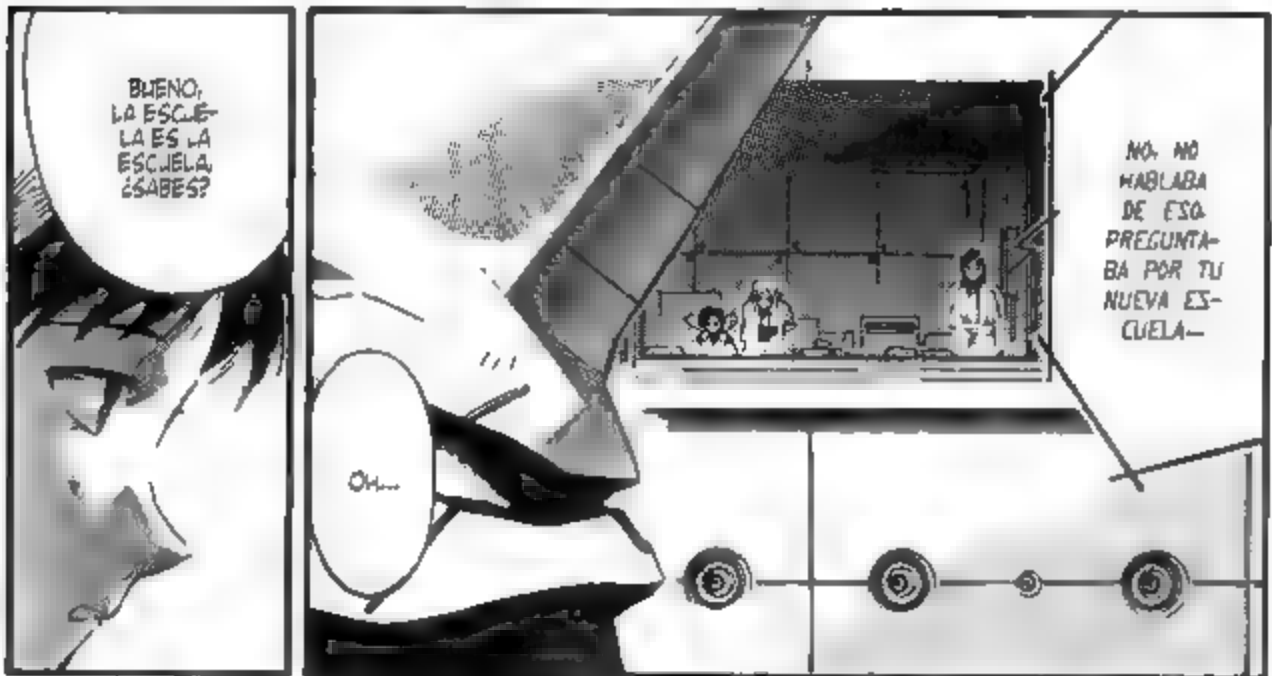
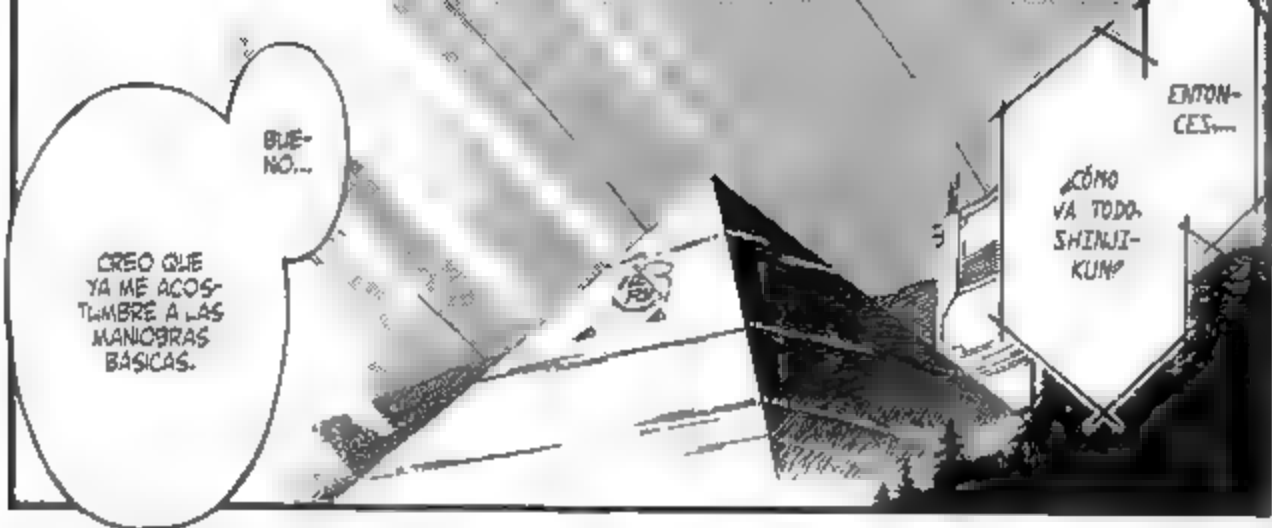
¡OYE!  
¡NO PUEDES  
GOLPEAR ASI  
A UN PILOTO  
TAN IMPORT-  
TANTE!



SFX: DODD (GOLPE)











ESO  
CREO.



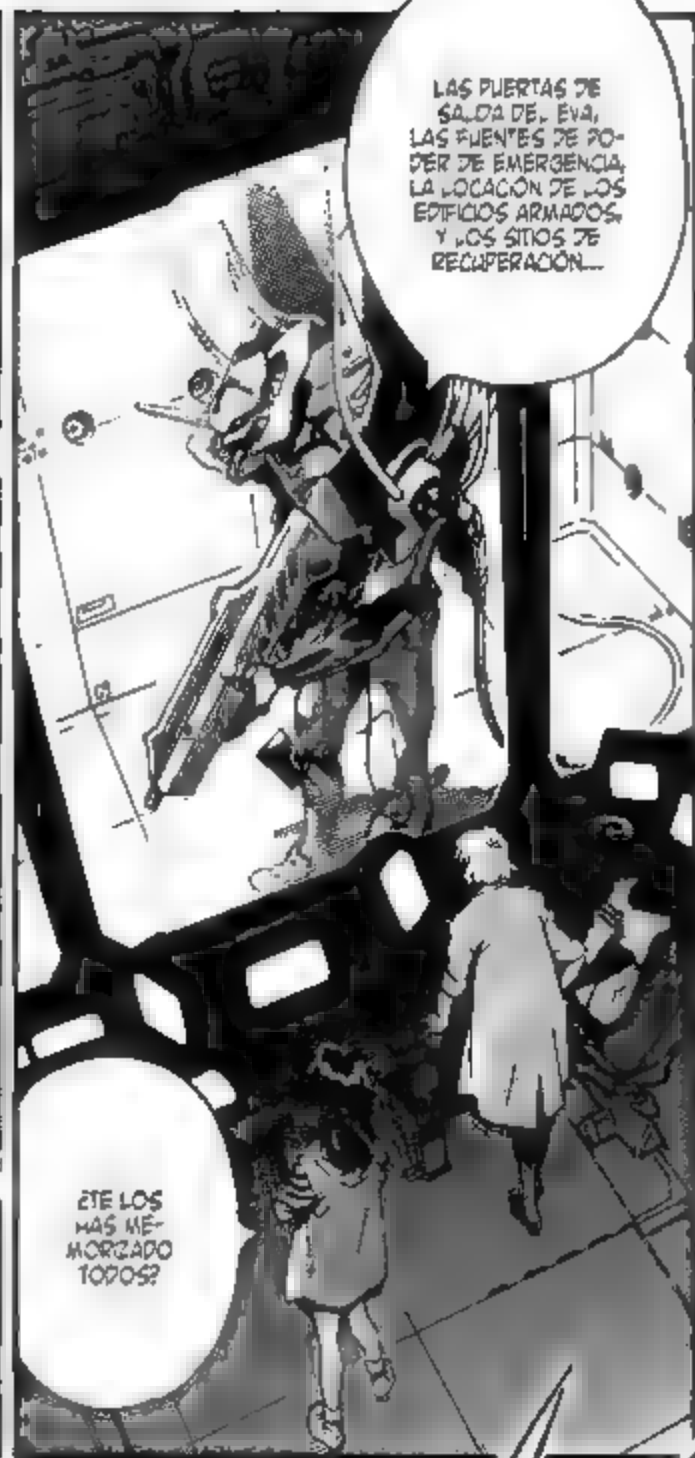
ENTONCES  
RETOMARE-  
MOS DES-  
DE DONDE  
NOS QUE-  
DAMOS  
AYER...

INICIA  
EL MODO  
DE INDUC-  
CIÓN.

Modo de inducción: en "Modo de seguridad del gatillo" pone prioridad en operaciones de arma; junto a la sincronización de las ondas cerebrales.

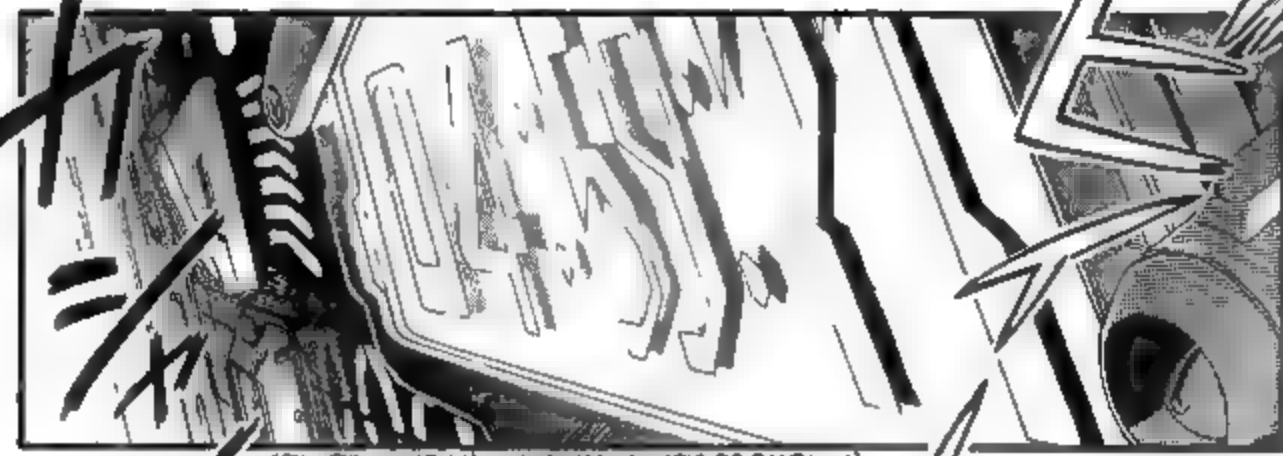


ESTÁ  
BIEN...



LAS PUERTAS DE  
SALIDA DE EVA,  
LAS FUENTES DE PO-  
DER DE EMERGENCIA,  
LA LOCALIZACIÓN DE LOS  
EDIFICIOS ARMADOS,  
Y LOS SITIOS DE  
RECUPERACIÓN...

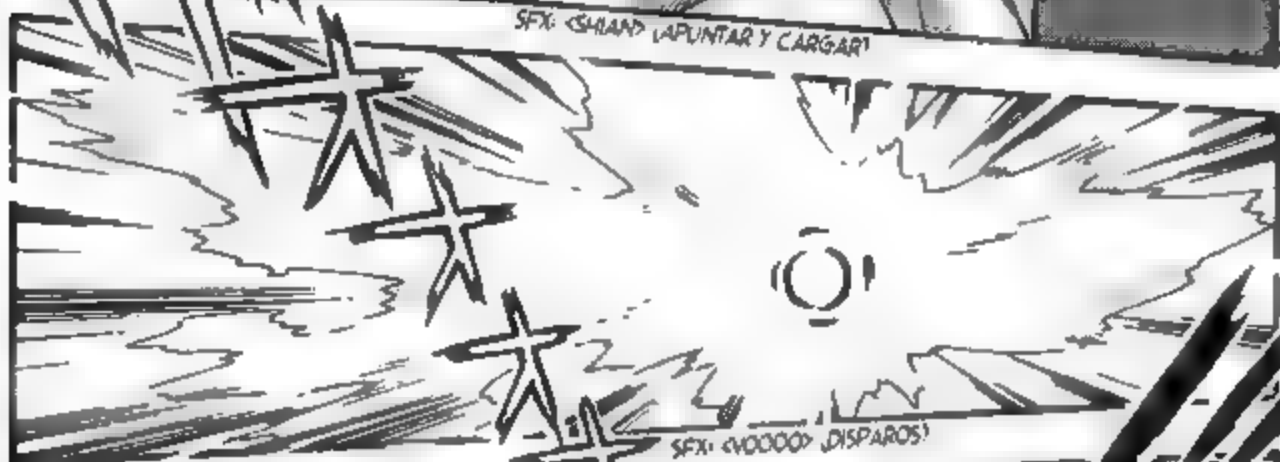
¿ESE LOS  
HAS ME-  
MORIZADO  
TODOS?



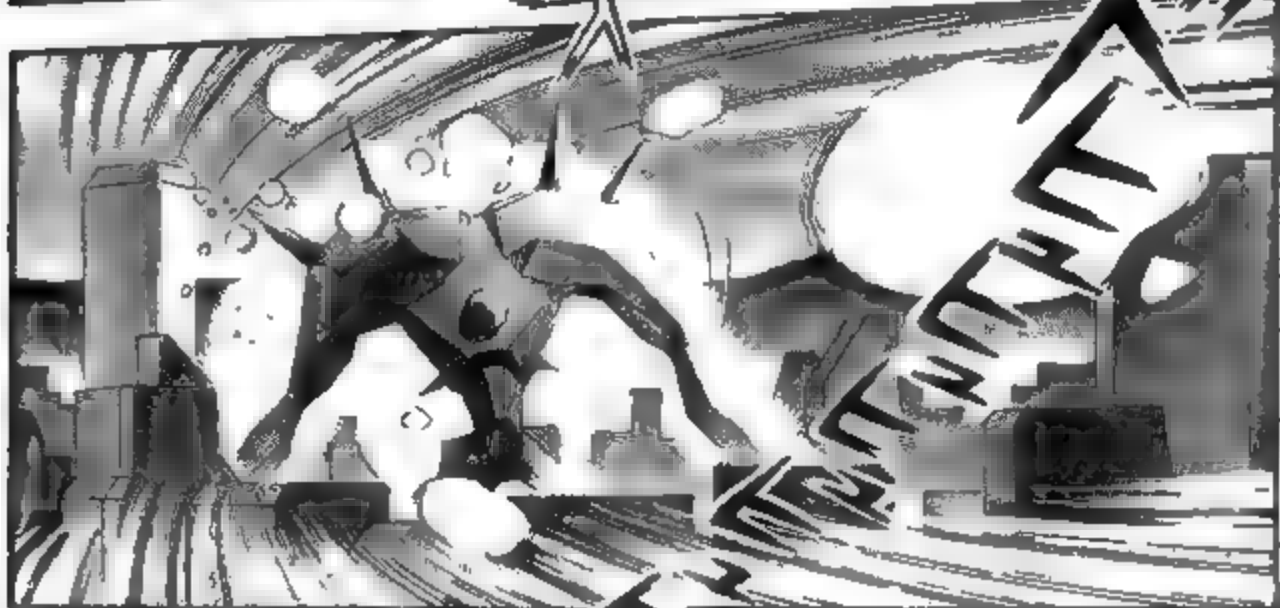
SFX: «PIIP» (ALARMA) / «GASHAN» (CAMBIO DE PANTALLA)



SFX: «SHIAN» (APUNTAR Y CARGAR)



SFX: «OOOOO» (DISPAROS)



SFX: «DOHUMUHUMUHIL» (IMPACTO DE PROYECTILES)





ME PRE-  
GUNTO  
CUÁNDO  
EMPECE...



94-  
26...

...ESTE  
SEA EL ÚNICO  
LUGAR A DON-  
DE PUEDA IR.

SFX: G00000



...CON  
ESTE  
VUEL-  
CO;—

...ES  
COMO SI  
MI MENTE Y  
MI CUERPO  
SE HUBIE-  
SEN ESTA-  
DO SEPA-  
RANDO,  
POCO A  
POCO...

ESTÁ  
BIEN.



PUE-  
DO MIR  
CON ESO.



CUAN-  
DO ALGO  
TRISTE O  
DOLOROSO  
SUCEDE...




...ES  
COMO SI  
HUBIESE  
OTRO YO,  
OBSERVAN-  
DOLO TODO  
DESDE LE-  
JOS...

...COMO  
SI TODO LE  
ESTUVIESE  
PASANDO A  
OTRA PER-  
SONA...  
COMO SI  
SE DIERA  
"ESE NO  
SOY YO".







ENCERRARE  
MI CORAZÓN  
EN LO MÁS  
PROFUNDO  
DE MÍ.

SI LO  
HAGO  
ASI...

SFX: <DODODODO> (DISPAROS)

...NO  
TENDRE  
QUE SENTIR  
DOLOR  
AFUERA O  
ADENTRO...

...Y TAM-  
POCO  
SENTIRIA  
MIEDO.

SI LO  
HAGO ASI,  
NO TENDRE  
QUE SENTIR  
NADA EN  
ABSOLUTO.



**STAGE.8 EL MAL HUMOR DE SHINJI**



SFX: SHYAAAAAAD DUCHA!



¡NADA PODRÍA  
SER MEJOR!



UNA  
DUCHA AL  
FIN AL  
DÍA...

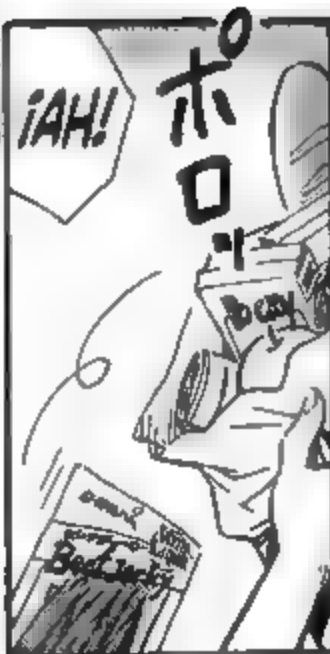


SFX: <GACHA> (ABRIR PUERTA)



SFX: <ZAAA> (PUCHA)

SFX: «POROH»  
«MERCANCIA CAEN-DOSE»

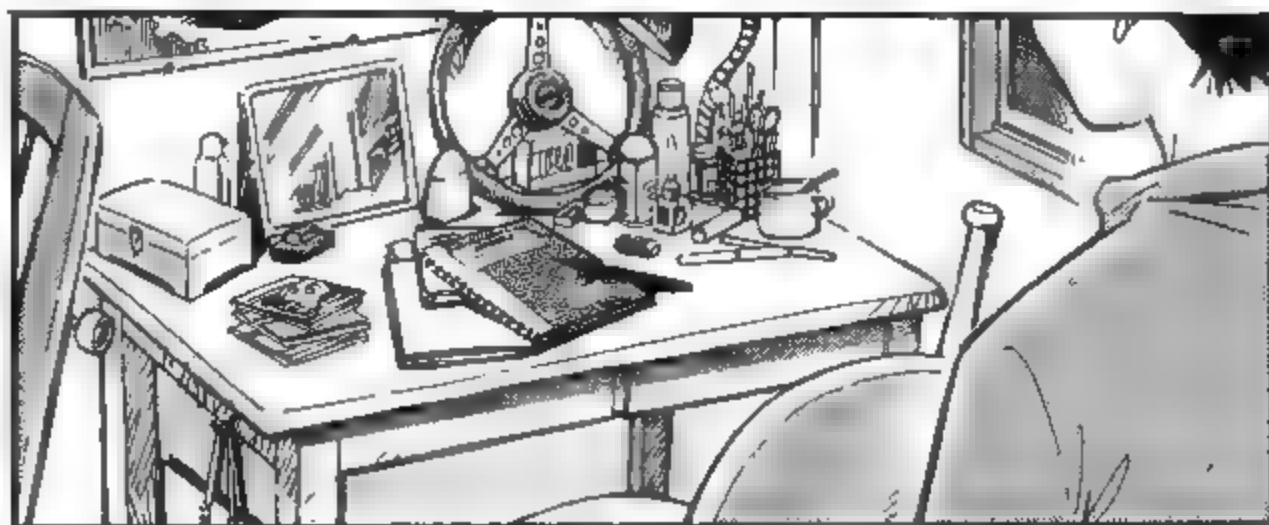


SFX: «ZAA» (MOVIMIENTO RAPIDO)

SFX: «PHI» (MOVERSE RAPIDAMENTE)







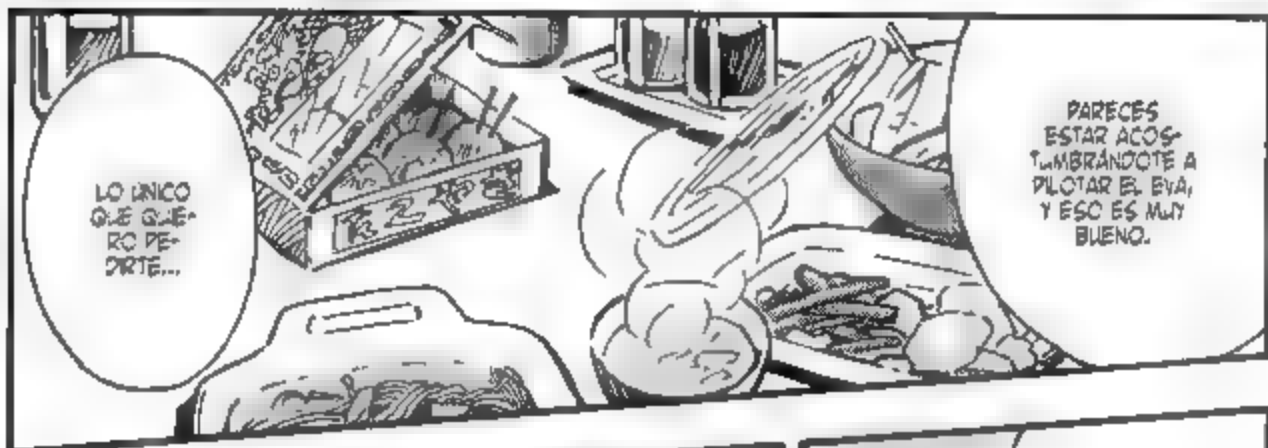


soleado ☀  
rejilla derecha  
encuentro con  
suzuhara (4 años)  
se podría considerar  
esto pero se esper  
al reporte pro  
ante de i





SFX: «MOGL MOGL MOGL» (MASTICAR)







SFX: «GAND» (GOLPE FUERTE)



A MI NO  
ME IMPORTA  
CUÁNDO VOY  
A MORIR...



PUEDO  
QUE A TI  
TE GUSTE  
LA IDEA DE  
MORIR,...

¿QUE  
CREES  
QUE ES-  
TAS DI-  
CIENDO?!

...PERO EL  
RESTO DE  
NOSOTROS  
TODAVIA NO  
ESTAMOS  
PREPARADOS  
PARA ELLO!

SFX: «GATAND» (MOVER SILLA VIOLENTAMENTE)



SFX: «GATA» (ARRASTRAR SILLA)

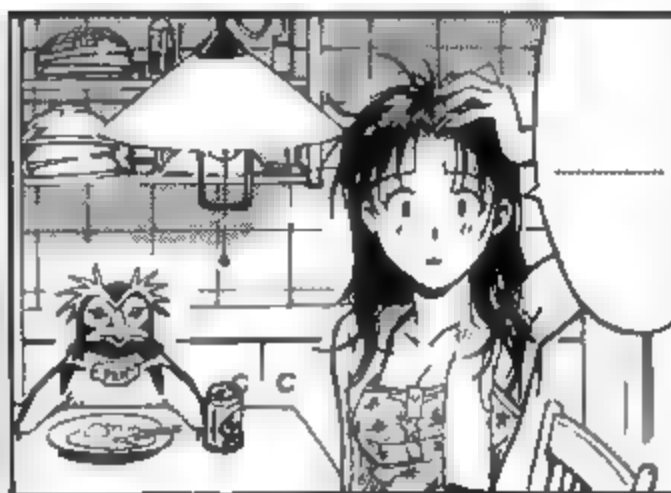


TU ERES  
UN PILOTO  
IMPORTANTE  
PARA NO-  
SOTROS!

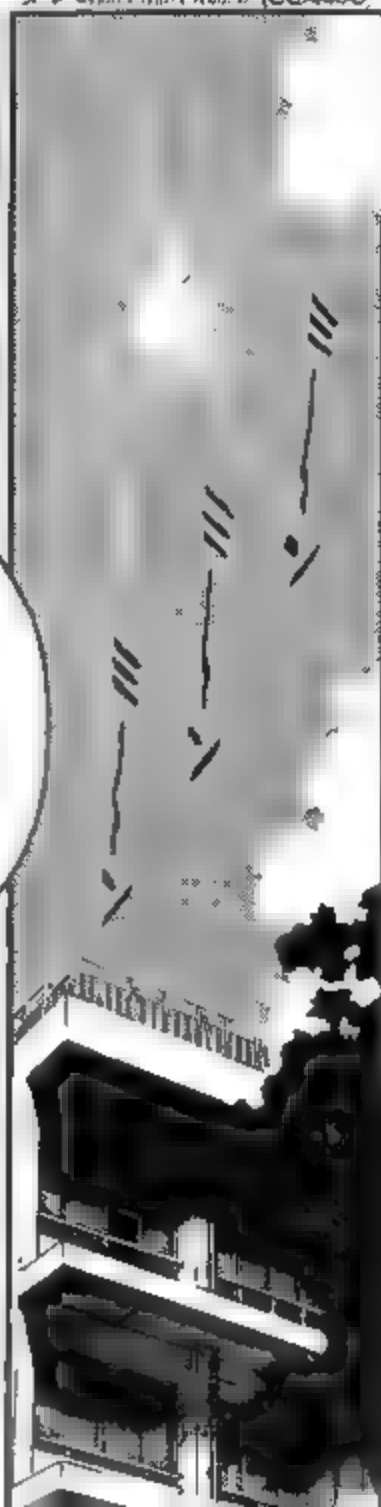
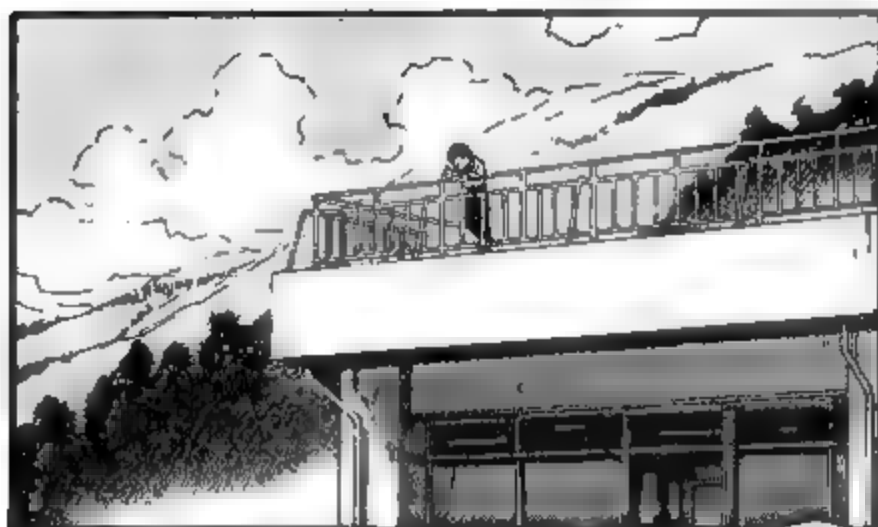
Y TU  
CUERPO  
YA NO TE  
PERTENE-  
CE SOLO  
A TI!







SEX: CHUIN MIIN MIIN (GARRAS)







ASI QUE  
SOLO HAS  
VENDO A  
PELEAR  
CONMIGO...

CON  
ESA ACTITUD  
DE MARTIR,  
ESA MIRADA  
DE "SEÑOR  
INOCENTE"  
EN TU CA-  
RA...

PERO UNA  
COSA ES  
SEGURA...  
ODIO A  
LOS DE  
TU TIPO.



ADEMÁS,  
NO VOY A  
DEJAR QUE  
ME SIGAN  
MOLES-  
TANDO...

...NOS  
EXTRAMOS  
COMO "S-  
TEDES.



NO PODRIA  
SOPORTAR  
TENER QUE  
PREOCUPAR-  
ME POR COMO  
TE SENTIRIAS  
CADA VEZ QUE  
HICIERA ALGO.

...Y TODO  
TERMINA  
AQUI.

PUES BIEN,  
SI NO TE  
GUSTA MI  
ACTTUD,  
TE PEDIRE  
DISCUL-  
PAS...









SFX: CTA TAD PASOS!



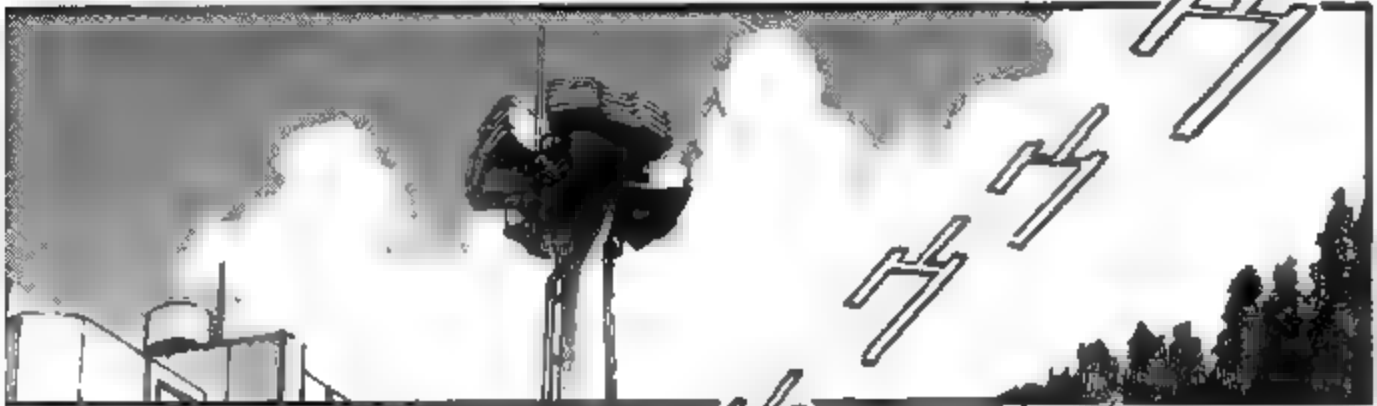
SFX: CTAAD

**¡ME ES-  
TÁ PRO-  
VOCAN-  
DO!**

PARECE  
QUE SE  
LAS ARRE-  
GLÓ PARA  
ZAFARSE,  
¿VERDAD?

**¡ME ES-  
TÁ PRO-  
VOCAN-  
DO!**

PARECE  
QUE SE  
LAS ARRE-  
GLÓ PARA  
ZAFARSE,  
¿VERDAD?



SE HA DECLARADO UN ESTADO DE EMERGENCIA ESPECIAL PARA TODA LA REGIÓN DE KANTO, CON EPICENTRO EN EL DISTRITO DE TOKAI.

A TODOS LOS RESIDENTES, FAVOR DE DIRIGIRSE A LOS REFUGIOS ASIGNADOS.

REITERAMOS—

SE HA DECLARADO UN ESTADO DE EMERGENCIA ESPECIAL PARA TODA LA REGIÓN DE KANTO, CON EPICENTRO EN EL DISTRITO DE TOKAI.

A TODOS LOS RESIDENTES, FAVOR DE DIRIGIRSE A LOS REFUGIOS ASIGNADOS.

REITERAMOS—

SE HA DECLARADO UN ESTADO DE EMERGENCIA ESPECIAL PARA TODA LA REGIÓN DE KANTO, CON EPICENTRO EN EL DISTRITO DE TOKAI.

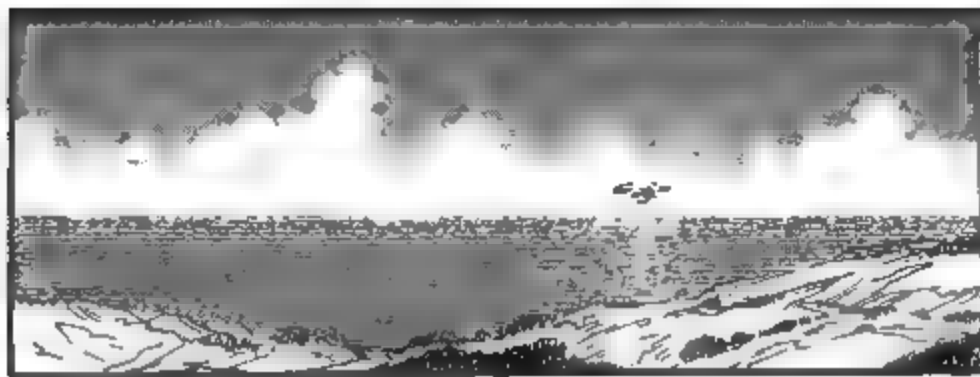
A TODOS LOS RESIDENTES, FAVOR DE DIRIGIRSE A LOS REFUGIOS ASIGNADOS.

REITERAMOS—

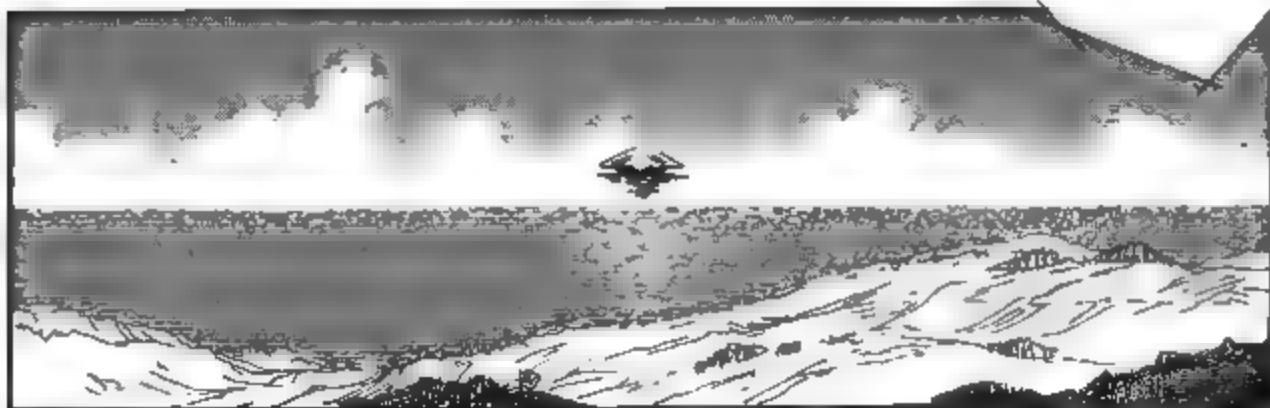
SE HA DECLARADO UN ESTADO DE EMERGENCIA ESPECIAL PARA TODA LA REGIÓN DE KANTO, CON EPICENTRO EN EL DISTRITO DE TOKAI.

A TODOS LOS RESIDENTES, FAVOR DE DIRIGIRSE A LOS REFUGIOS ASIGNADOS.

REITERAMOS—



A TODOS LOS  
RESIDENTES,  
FAVOR DE DI-  
RIGIRSE A  
LOS REFUGIOS  
ASIGNADOS...



SFX «GOUN GOUN GOUN GOUN» ANGEL VOLANDO!



SHIN SEIKO EVANGELION/ STAGE & FINAL  
EDITADO/ FORO EVANGELION 2015 SCAMATIONS

TRADUCIDO Y EDITADO POR

FORO EVANGELION 2015  
SCANLATIONS

HECHO POR FANS, PARA FANS

Si quieres unirte a FE2015 Scanlations y ayudarnos en las ediciones, no dudes en visitarnos:  
<http://evangelion2015.creatuforo.com>

# SHIN SEIKI EVANGELION

## Volumen 2 CHICOS Y CUCHILLOS

MANGAKA YOSHIYUKI SADAMOTO

HISTORIA GAINAX

## STAGE 8: EL MAL HUMOR DE SHINJI

Coordinador del proyecto: Satrapa

Traducción: Khgertinsen

Corrección de SFX: Klasnie

Limpeza de RAWs: kevi9-kari

Edición de RAWs y formato: kevi9-kari y Satrapa

Corrección de estilos: Benji-Prise, kevi9-kari y Satrapa

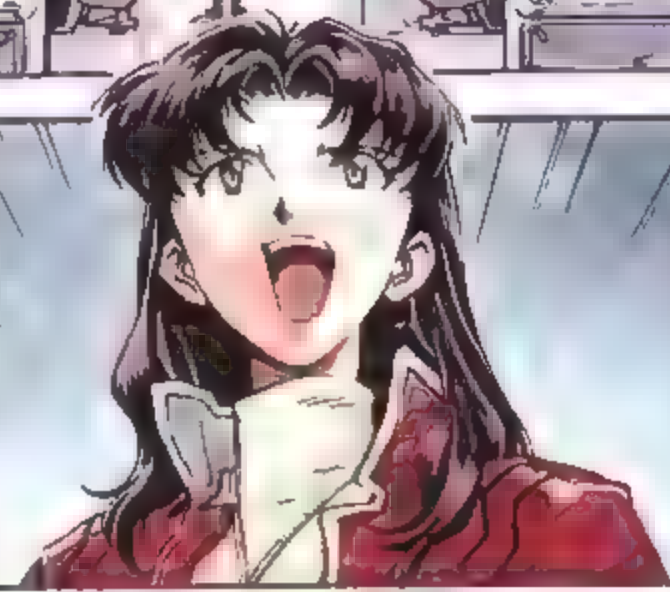
Fuentes: Camelot y Satrapa

RAWs: Satrapa

KONFIR-  
MACIÓN  
VISUAL  
DEL ENE-  
MIGO!

ESTA  
VIOLAN-  
DO LAS  
AGUAS  
TERRITO-  
RIALES!

¡QUE  
TODO EL  
PERSONAL  
SE PREPA-  
RE PARA UN  
COMBATE  
DE NIVEL 1!



SFX: «GOGOGOGOGOGOGOGO» (MECANISMOS PESADOS)

TOKYO-3  
CONFIGU-  
RANDOSE EN  
MODO DE  
BATALLA

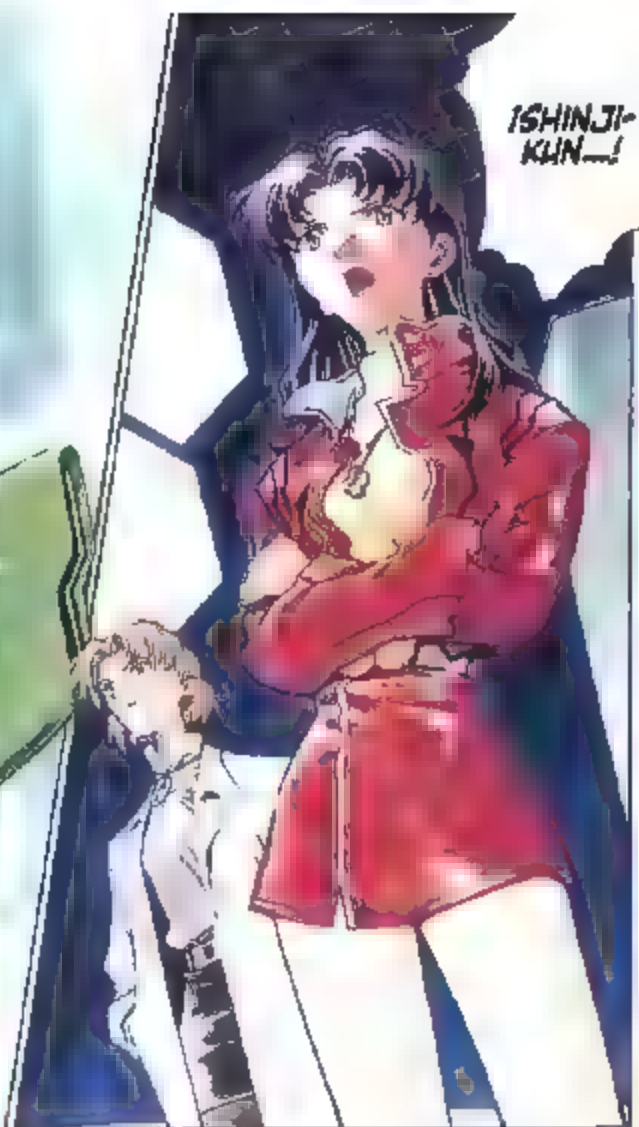
LOS EDIFICIOS  
ARMADOS Y EL  
SISTEMA DE IN-  
TERCEPCIÓN AN-  
TI-AÉREO SE EN-  
CUENTRAN OPE-  
RANDO EN  
UN 40%.

# STAGE.9 LA OBSESIÓN DEL FAN

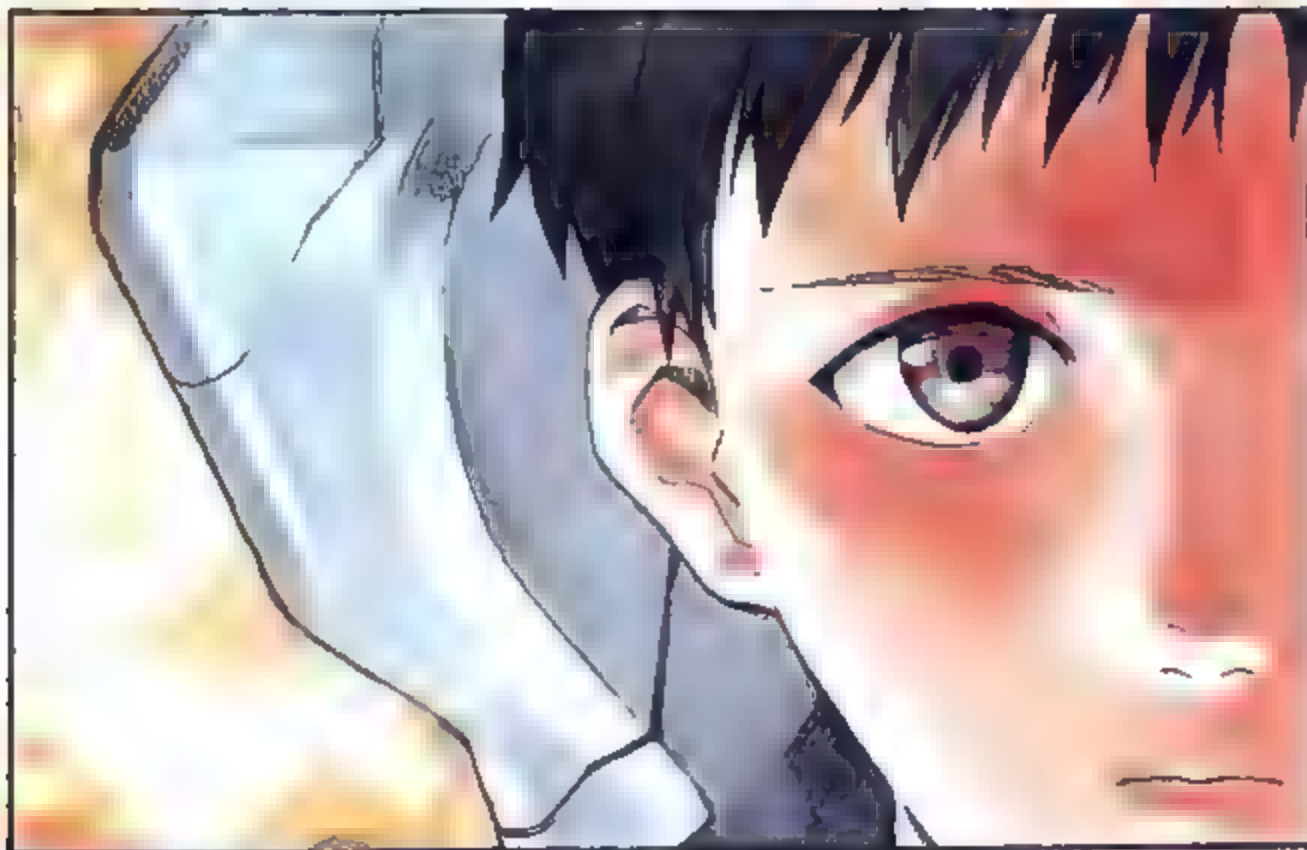


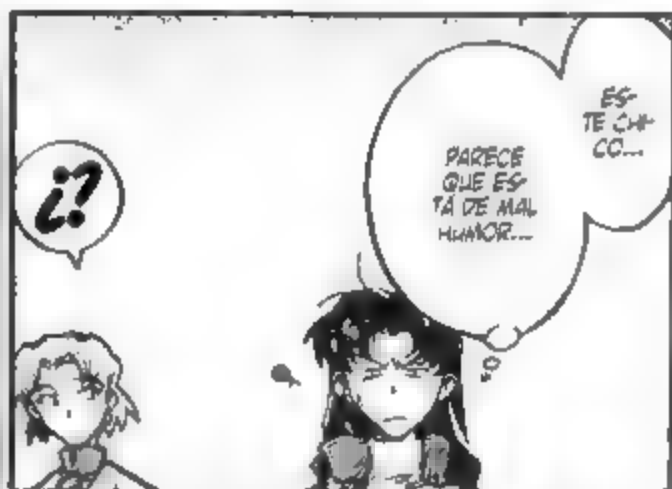


¿ESTÁS  
LISTO?!



ISHINJI-  
KUN...!





ES CERTO,  
PARECE QUE  
NO CONSIDE-  
RAMOS LO QUE  
ES MÁS CON-  
VENIENTE PA-  
RA NOSO-  
TROS.

AMORA  
SOLO HAN  
PASADO  
TRES SE-  
MANAS.

HABIAN  
PASADO  
15 AÑOS  
DESDE EL  
ULTIMO  
ATAQUE.

LAS MUJE-  
RES ODIA-  
MOS A LOS  
QUE TIENEN  
ESA FORMA  
DE SER.

SFX: (GOLINGOLINGOGOUND (MECANISMOS))

SFX:  
(SUBA  
SUBA  
SUBA  
SUBA)  
(MISILES)

SFX:  
(LLEVAND  
COMPAR-  
TAMENTO  
ABIEN-  
DOSE)



SFX  
<DADA  
DADAN/  
BABA  
BABA>  
(FUEGO  
DE ART-  
ILLERIA)

SFX <DODODODON / ZIZUN / DODODON> (EXPLOSIONES)



SFX <DODON / GOGOGOGO...> (EXPLOSIONES)



# GEO-REFUGIO 334

REFUGIO SUBTERRÁNEO Nº334  
DEFENSA CIVIL DE TOKYO 3

Área: 2000 m² - Capacidad máxima: 250 personas







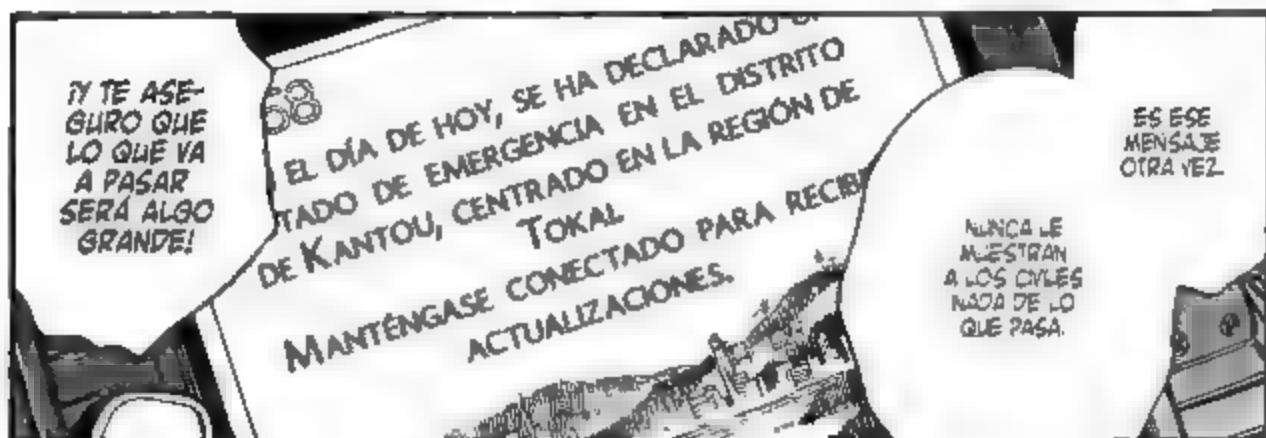
PUES...  
MIRA CON  
TUS PROPIOS  
OJOS.

EGUE  
VAN A  
HACER  
QUE



IRA-  
YOS!

IVAN  
A HA-  
CERLO  
OTRA  
VEZ!



Y TE ASE-  
GURO QUE  
LO QUE VA  
A PASAR  
SERÁ ALGO  
GRANDE!

EL DÍA DE HOY, SE HA DECLARADO  
ESTADO DE EMERGENCIA EN EL DISTRITO  
DE KANTOU, CENTRADO EN LA REGIÓN DE  
TOKAI  
MANTÉNGASE CONECTADO PARA RECIBIR  
ACTUALIZACIONES.

ES ESE  
MENSAJE  
OTRA VEZ

NUNCA LE  
MUESTRAN  
A LOS CIVILES  
NADA DE LO  
QUE PASA.



QUERO  
VER LO  
QUE PASA,  
AUNQUE  
SEA SÓLO  
UNA VEZ.

NUNCA  
TENDREMOS  
OTRA OPORTU-  
NIDAD CO-  
MO ESTÁ!

¡HUSH!

DEBERÍAS  
DEJAR DE  
PENSAR EN  
ESAS COSAS,  
¿NO CREES?



ESTÁS  
LISTA  
SHINJI-  
KUN?

MMM...

¿NO CREEES  
QUE LE DE-  
BES UNA  
AL NUEVO?

... PERO  
SOSPECHO  
QUE ESTÁS  
EMPEZANDO  
A SENTIRTE  
MAL POR  
GOLPEARLO.

NO  
IMPORTA  
LO QUE  
VAYAS A  
DECIRME,  
TOU...

¡DEMO-  
NOS...

ERES UN  
ESCLAVO  
DE TUS CA-  
PRICHOS,  
¿VERDAD?

DELEGADA,  
TENEMOS QUE  
IR AL BAÑO.

¡AH!

¡TE MOS-  
TRARÉ LO  
QUE ES  
SENTIRSE  
MAL!

¿QUE  
DIJIS-  
TE?!

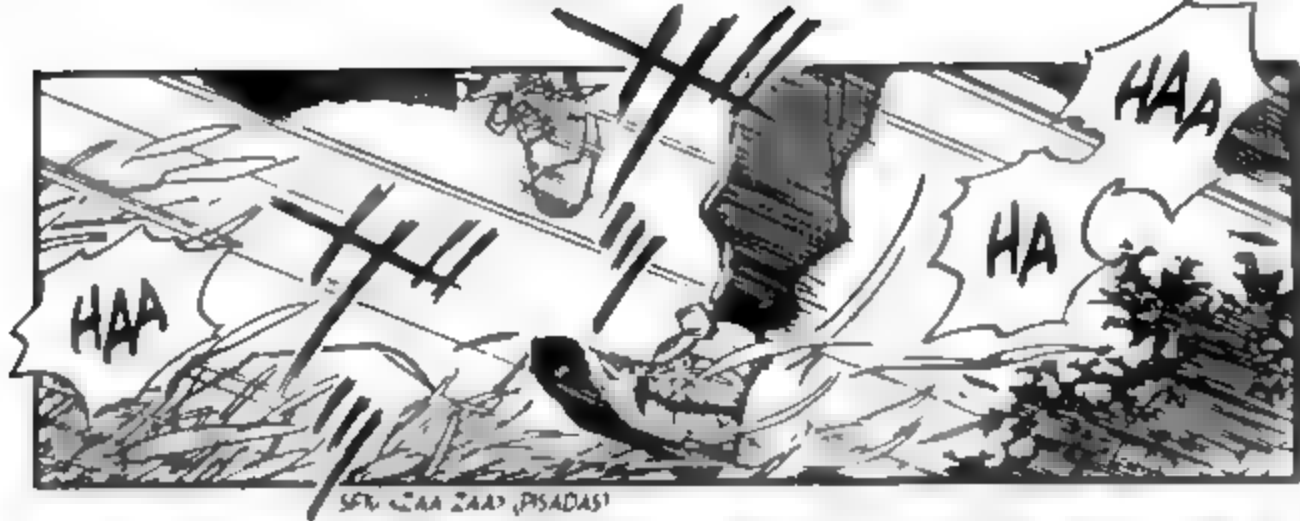
ESTÁ BIEN,  
PERO SERÁ  
MEJOR QUE  
SE APRE-  
SUREN.



SE  
USA  
BAA  
'CATA  
PULSA'

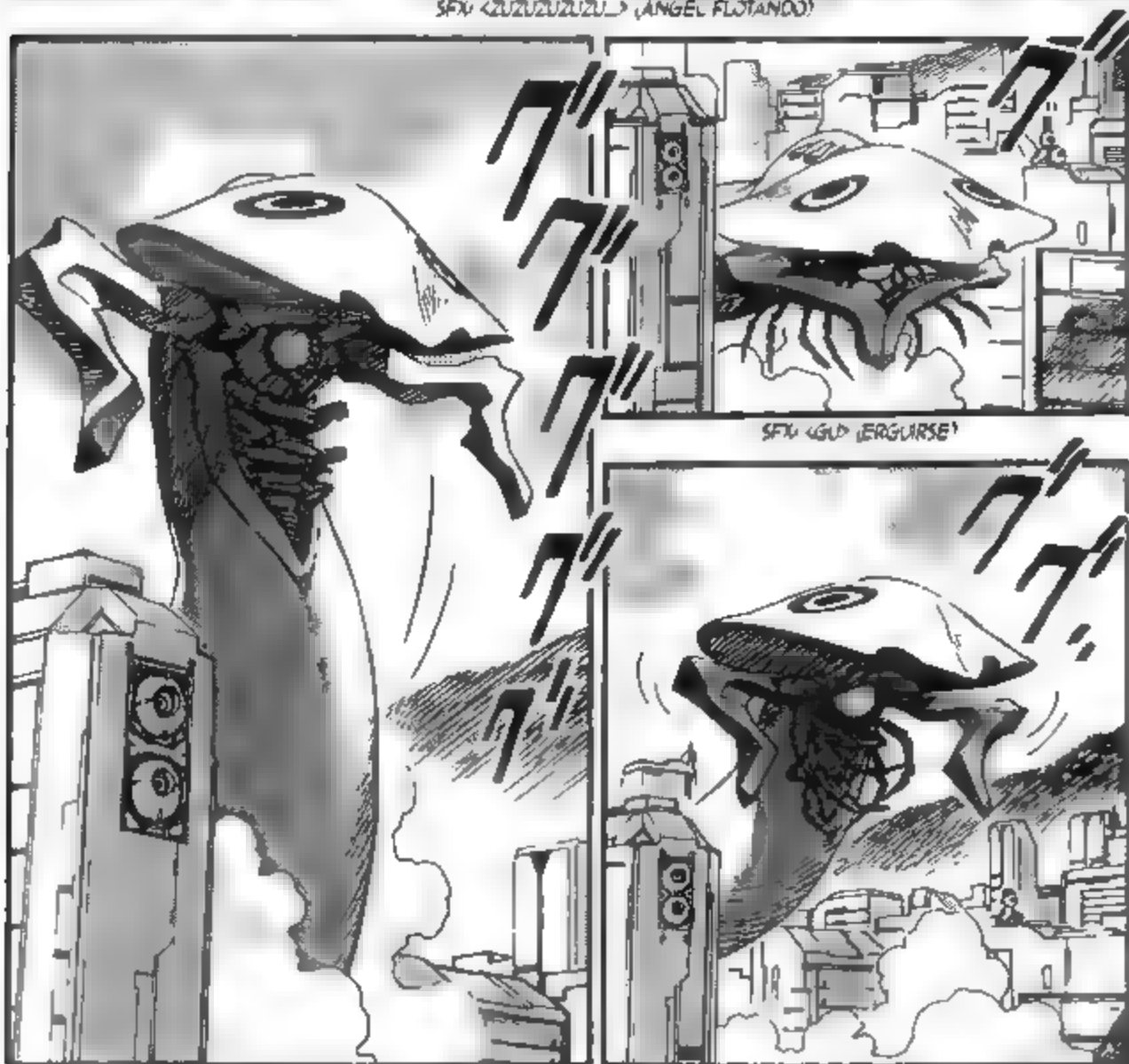


SE  
USAN  
LAS  
BAA  
'CATA  
PULSA'





SFX <ZUZUZUZU> (ANGEL FLOTANDO)



SFX <GU> (ERGURSE)

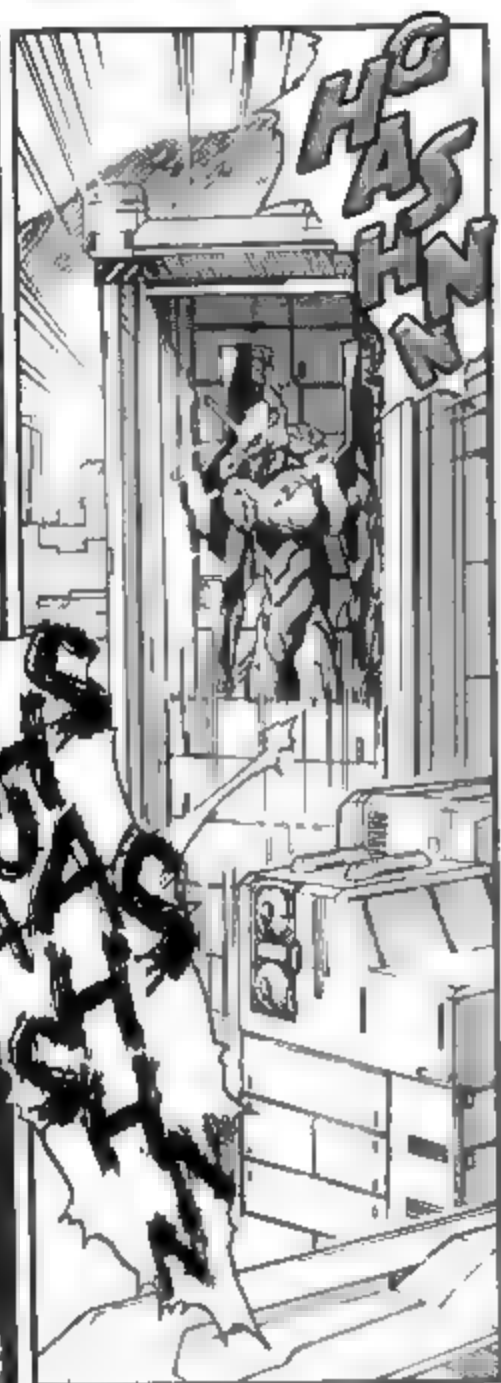
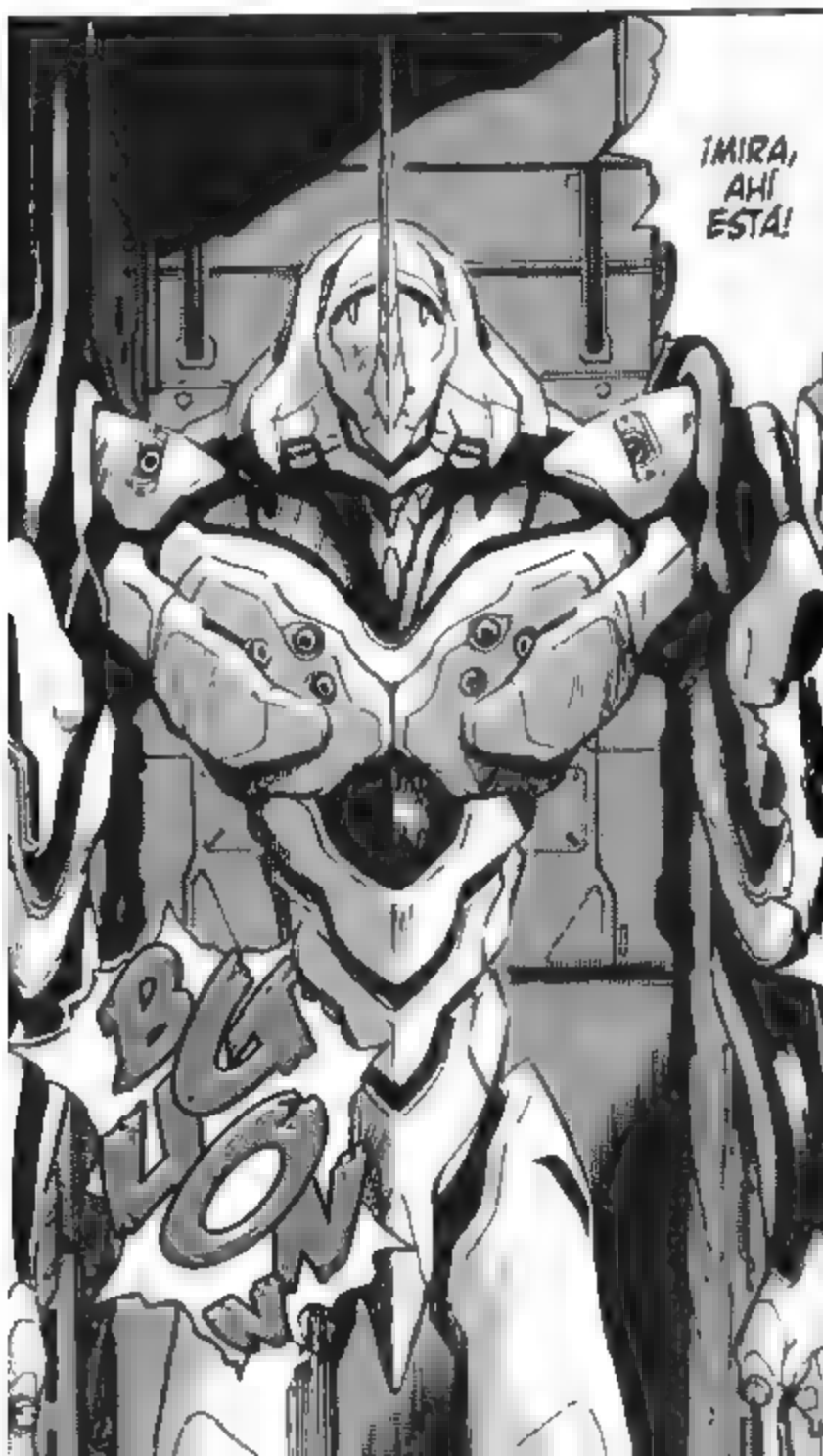
SFX <GUGUGUGUGU>

SFX <GUGU...>





¿ASI QUE  
ESO ES  
UN ANGEL?  
QUE DESA-  
GRADABLE  
ES...





SECRET (S) (C) (R) (A) (P)



SEX: <XXXXXXXXXX>, DISPAROS:







SFX <GOOOOO> (M.M.)



SFX <GOOOOO>



SFX  
(SHU  
SHU  
LA-  
TIGO  
ELEC-  
TRICO)



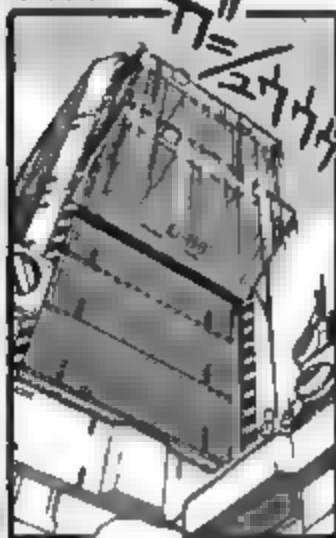




¡USA-  
LO!

¡ESTOY ENVIÁN-  
DOTE UN  
RIFLE DE  
REPUESTO!

SFX: GASHULLU (COMPUERTA ABIRIENDOSE)



¿QUE?  
¿YA LO  
DERRO-  
TARON?

NO,  
RECÉN  
ESTÁ CA-  
LENTÁN-  
DOSE...



HAA  
HAAH  
HA



¿QUE  
ES LO  
QUE ES-  
TA ESPE-  
RANDO?!

¡DE-  
MO-  
NIOS!



SFX:  
GGO  
JOOO  
(HU-  
MO)





SFX  
CHUN  
MOY  
MENO  
RAPIDO!



SFX DONAAA! GOPE!



SFX  
CHUN  
MOY  
MENO  
RAPIDO!  
ELEC-  
TRIC-  
DAD!  
KUU  
J.J.  
ANGEL  
MAYEN-  
DOSE!



SEU UML HIL BEND (ACOTAR)



SEU UMLAAT (CORTAR)



SEU UMLAAT (CORTAR)



SEU UMLAAT (ESTALLIRSE DESTROYENDOSE) /  
QUU / BOLD (CORTAR EL AIRE)

SFX: <BACHIN> (ELECTRICIDAD)



SFX:  
<JUKA  
JAND  
> (GRAN  
IMPAC-  
TO)

¿PERO  
QUÉ RA-  
YOS...?!

¡EL EVA  
USARÁ LAS  
BATERÍAS  
INTERNAS  
COMO SU  
MINISTRO DE  
ENERGÍA!



¡EL CABLE  
UMBILICAL  
HA SIDO  
CORTADO!



SFX:  
<BIIII  
SHIII>  
(ALAR-  
MA)



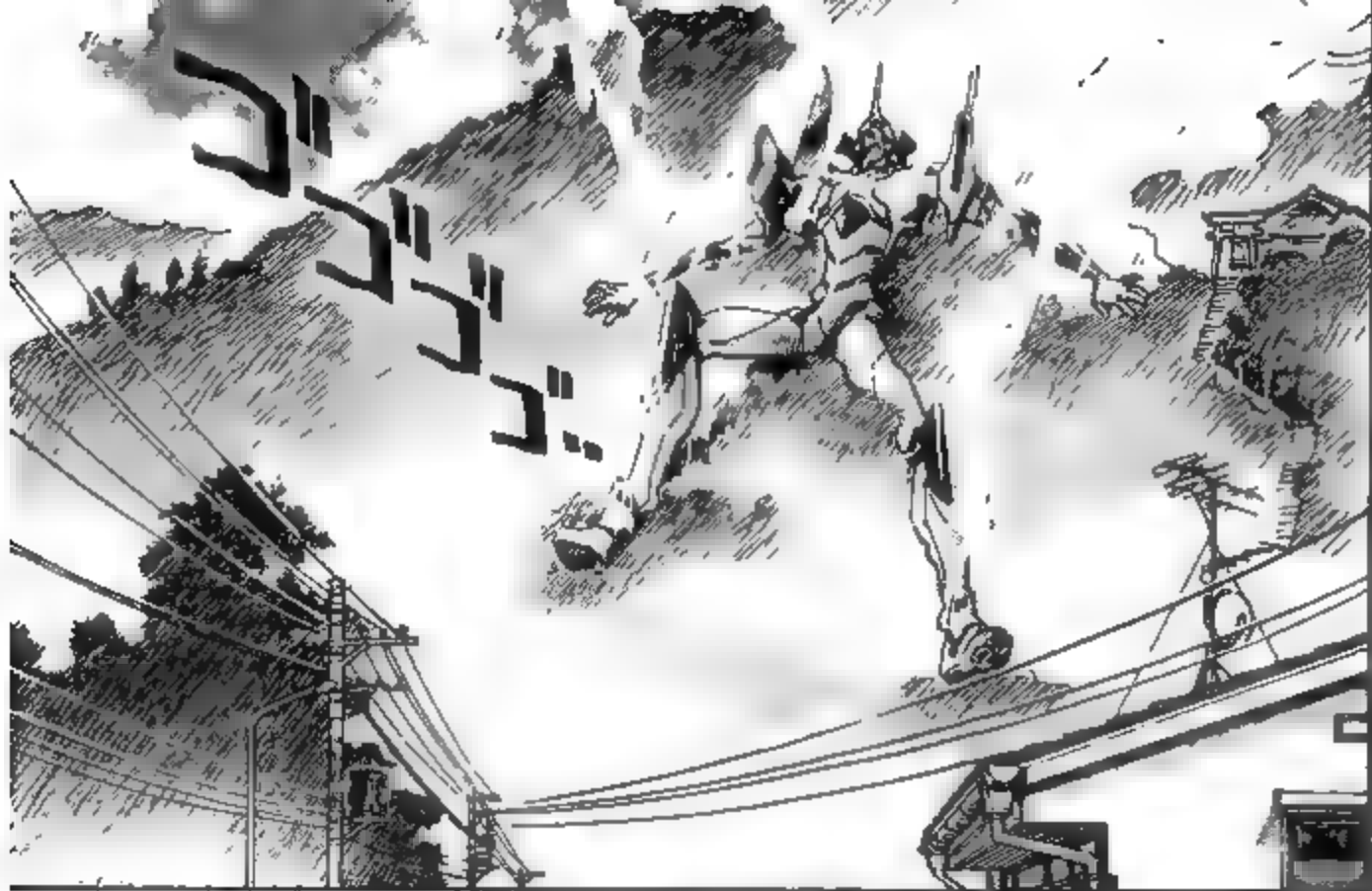






SEU  
DADA  
AAM  
NADAY  
JLDO  
DODO  
DST. 44  
FACTO!





SFX: <GOGOGOGO...> (HUMOR)



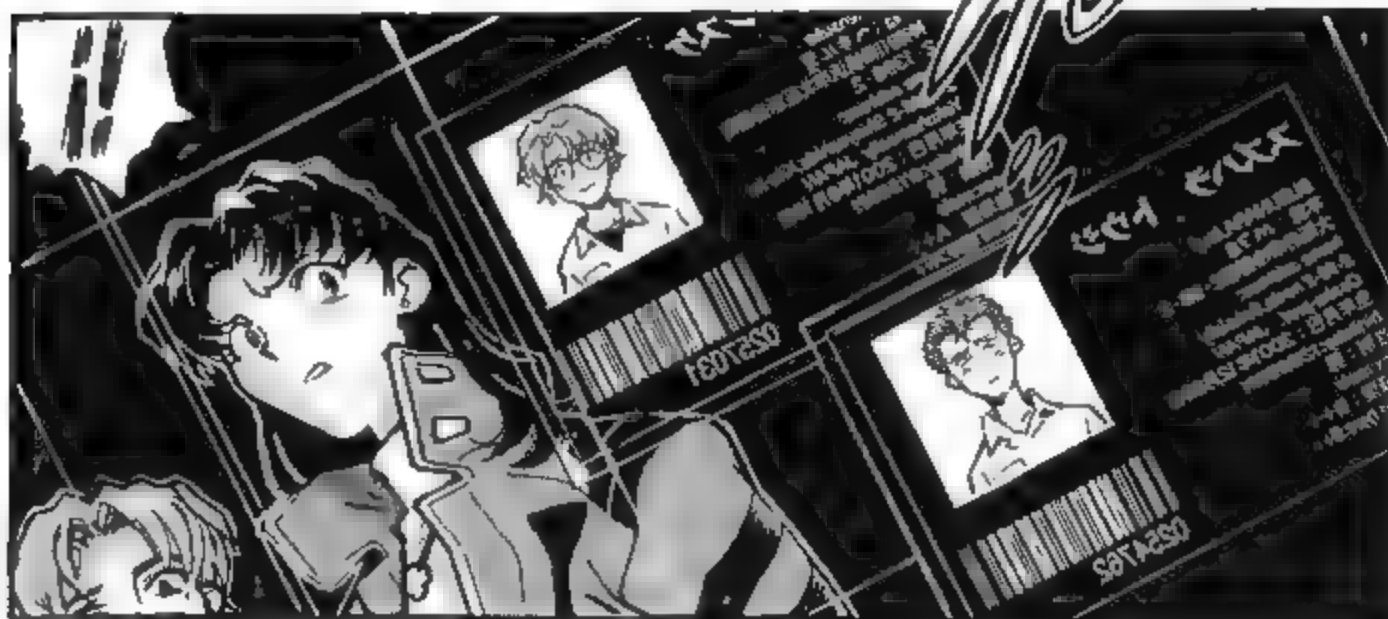
¡NO SE  
REGIS-  
TRAN DA-  
ÑOS!  
  
¡TODO  
ESTÁ  
EN OR-  
DEN!

¡INFOR-  
ME DE  
DAÑOS!



SHINJI-  
KUN  
¿TE EN-  
CUENTRAS  
BIEN?







¡SHINJI-KUN,  
LEVANTATE!



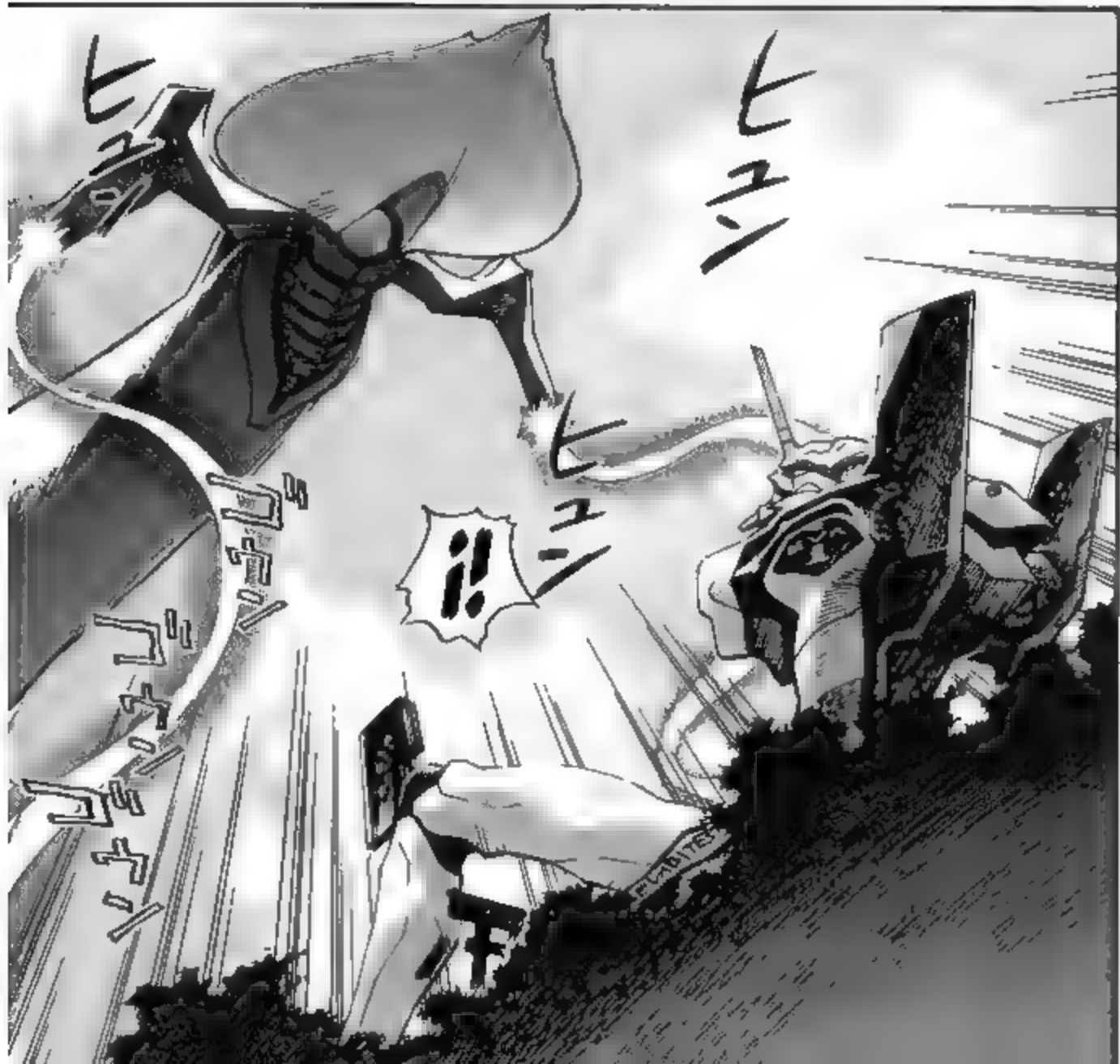
はっ



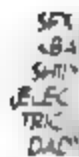
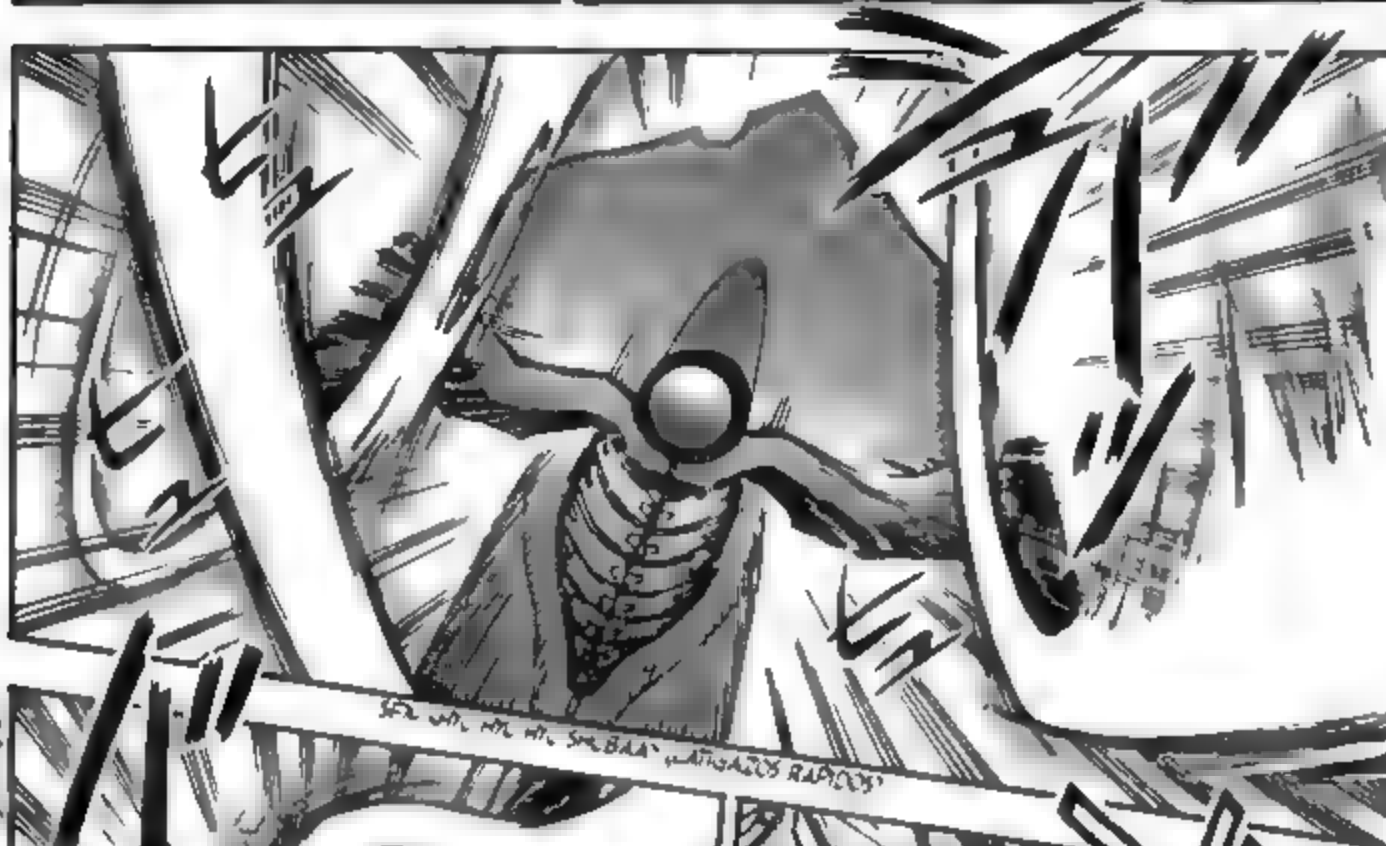
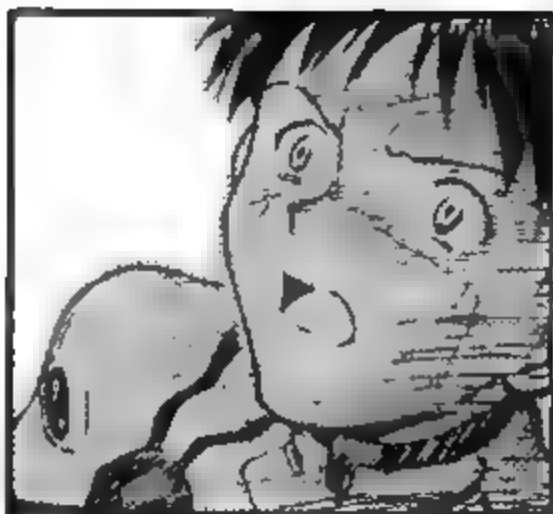
¡QUE RA-  
SOS HA-  
CEN ESOS  
DOS AHÍ!

¡SON  
COMPA-  
ÑEROS DE  
CLASE DE  
SHINJI-  
KUN!

SFX <HAA> (GIRAR)



SFX:  
CHLIN  
MYUN  
MYUN /  
GOUN  
GOUN  
GOUN  
GOUN  
(TENTA-  
CULOS  
ELEC-  
TRICOS)



SE  
WIND  
WV.  
WENT  
RAPID



SFX: <BACHI BACHI BACHI> SHL SHL SHL SHL SHL SHL



TEL AREA  
DE CON-  
TAC-  
TO CON EL  
OBJETIVO  
SE ESTA  
FUNDIENDO!



¡SI HA-  
CE ALGO,  
MORIRE-  
MOS!



¡ESO ES  
PORQUE  
ESTAMOS  
AQUÍ!

...¡EPOR  
QUE NO  
ESTÁ HA-  
CIENDO  
NADA PA-  
RA LIBRAR-  
SE DE ESA  
COSAS!  
PE-  
RO...



¡SHIN-  
JI-KUN!

QUEDAN  
3 MINUTOS Y  
30 SEGUNDOS  
PARA QUE EL  
EVA 01 SE  
DESACTIVE!

SFX: <Biiiiii Biiiiii Biiiiii> (ALARMA)

SFX: <CHU SHU SHU SHU SHU SHU>



TRADUCIDO Y EDITADO POR

FORO EVANGELION 2015  
SCANLATIONS

HECHO POR FANS, PARA FANS

Si quieres unirte a FE2015 Scanlations y ayudarnos en las ediciones, no dudes en visitarnos:  
<http://evangelion2015.creatuforo.com>

# SHIN SEIKI EVANGELION

## Volumen 2 CHICOS Y CUCHILLOS

MANGAKA/ YOSHIYUKI SADAMOTO

HISTORIA/ GAINAX

### STAGE 9: LA OBSESIÓN DEL FAN

Coordinador del proyecto: Satrapa

Traducción: Satrapa

Codificación de SFX: klasnic y Satrapa

Limpieza de RAWs: klasnic y Satrapa

Edición de RAWs y formato: klasnic y Satrapa

Corrección de estilo: Satrapa

Fuentes: Camabí y Satrapa

RAWs: Satrapa

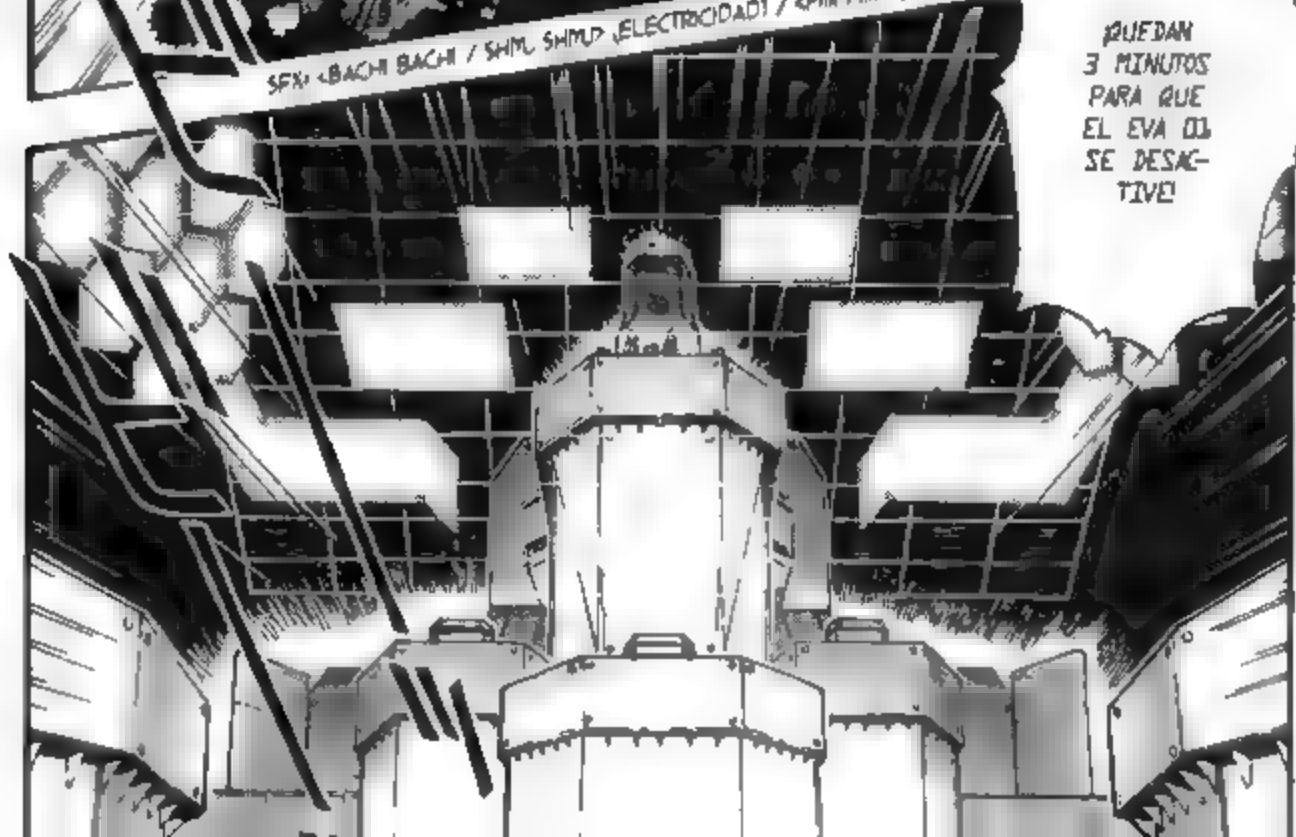
# STAGE 10 CHICOS Y CUCHILLOS





SEN! BACHI BACHI / SHIM SHIMU ELECTROCIDAD! / KPIII PIID VALARAA!

QUEDAN  
3 MINUTOS  
PARA QUE  
EL EVA 01  
SE DESAC-  
TIVE!






SI,  
CLARO...  
ES FÁCIL  
PARA TI DE-  
CIRLO...




ISHIN-  
JI-KUN,  
DEBES  
REFLE-  
GARTÉ  
AHORA!

¡CON-  
CÉNTRATE  
EN LEVAN-  
TARTE!



SFX:  
«BACHI  
BACHI  
BACHI  
BACHI»  
(ELEC-  
TRICI-  
DAD)



SI ME  
ALUEVO  
Y APLAS-  
TO A ES-  
TOS DOS,  
YO...

SFX: «G44», MOVIMIENTO



¿QUE  
PUEDO  
HACER?

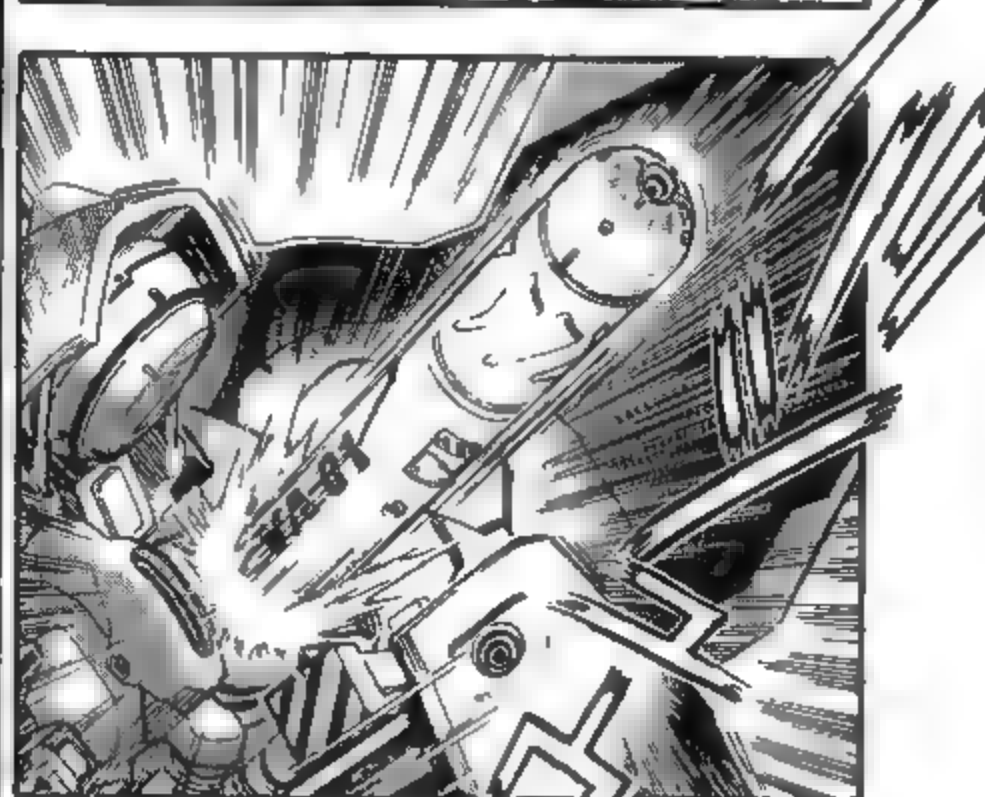


SFX: «SHIMULU» (GAS)



¿QUE ES  
LO QUE  
INTENTA  
HACER...?

¡SHIN-  
JI-KUN!



SFX: «BASHIMULU» (ENTRÍ PLUG EJECTÁNDOSE)



¡USTE-  
DES DOS,  
APUREN-  
SE!

¡SUBAN  
RÁPIDO!

SFX. «BACH! BACH! BACH!»



¡ESPERA  
UN MO-  
MENTO!

¡E...!

¿NO  
SABES QUE  
NO PUEDES  
INTRODUCIR  
A CIVILES NO  
AUTORIZADOS  
EN EL ENTRY  
PLUG?!



¿ESCU-  
CHASTE?  
¡IDIJO QUE  
ENTREMOS  
EN ESA  
COSA!

NA-  
MOS!





SFX: <DOBON DOBON> (OBJETO SUMERGIENDOSE)









SEU GAZKHO DZARU!  
BACH BACH E ETRUDAD!

SEU GAZKHO, ARROJAR CORAR E AIRE!



SEU GAZKHO, NO FEAR DENTR. RY!  
GZKHO, ARRASTRAR DESLIZAR!



USA LA  
RUTA DE  
RECUPERA-  
CIÓN 34  
REPLIÉGATE  
A LA LADERA  
ESTE DE LA  
MONTAÑA

¡RE-  
PLIE-  
GATE!  
¡VEN  
AQUÍ,  
AHO-  
RA!

SFX: SHYUUDOU (VAPOR)

SFX: UMIKUD (LEVANTARSE)



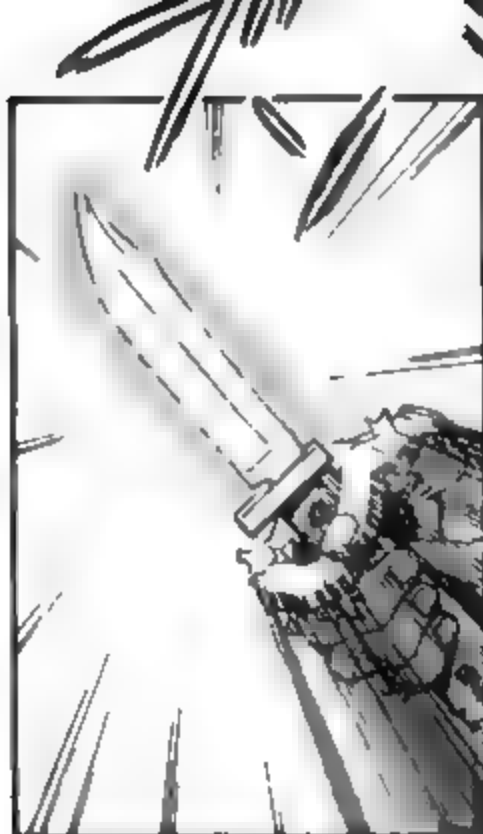
¡TEN  
ESCU-  
CHASTE,  
CHICO N...  
DIGO,  
¡KARO!  
  
¡DIGO  
QUE SAL-  
GAMOS  
DE AQUÍ  
RÁPIDO!

YO...



SEN: SHOGON (COMPARTIMIENTO ABRIENDOSE)





SEY UUNO (CUCHILLO VIBRANDO)



SEY SHUNN... (CUCHILLO CORTANDO EL AIRE)



¿QUÉ?  
¿POR  
QUÉ  
HACE  
ESO...?

¡EL  
CUCHILLO PRO-  
GRESNO  
HA SIDO  
ACTUA-  
DO!



¡HE  
DICH  
QUE TE  
RE  
PLIE  
GUE  
S!



¡SHIN-  
JI-KUN,  
OBEDECE  
MIS ÓR-  
DENES!



SEI KUN U  
DO KOREN



WAAA  
AAAAA  
AAAAHHH!



SFX: GAN GAN GAN GAN (CORRER)







SEX: CHUN HYUNG / GANU GANU (TEMBLARI)







(CUCHILLO Y BRANDO)



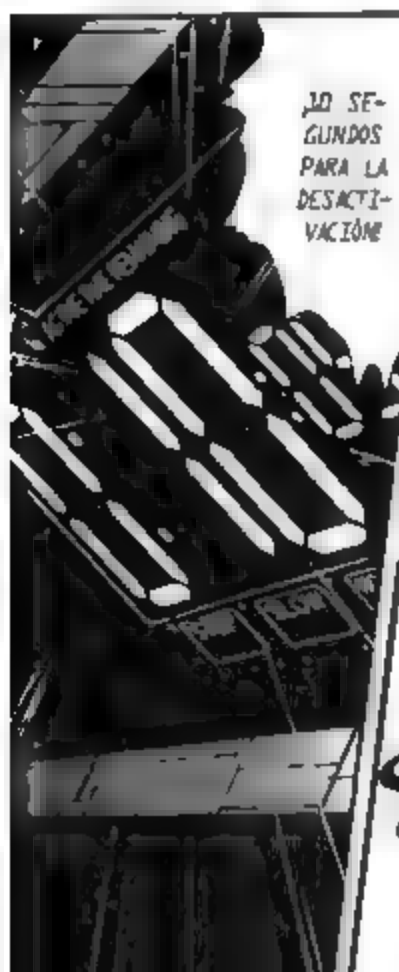
5FR: IGAND (CLAVAR) / 4M: 1115 (FRICION) / BACHBACHIBACH (CHISPAS)







SFX: QUINN (FRICCIÓN)



30 SE-  
GUNDOS  
PARA LA  
DESACTI-  
VACIÓN

PIKA-  
RI....!



Á  
G  
H  
H  
H



SFX: BAN BAN /  
SHU SHU SHU SHU...





¡O!



¡EL EVA  
UNIDAD  
01 SE  
HA DE-  
SACTI-  
VADO!



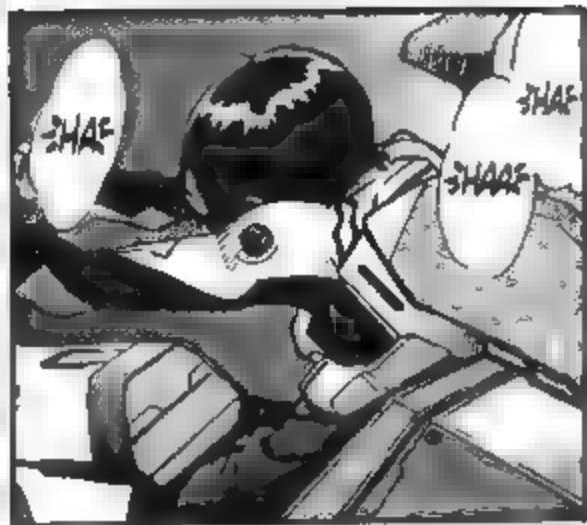
SEY  
SPIND  
'ALAR-  
MA' /  
JURY  
LUUUS  
(CONTA-  
DOR BA-  
JANDO)



...NO  
PRESEN-  
TA SIGNOS  
DE ACTI-  
VIDAD.

EL  
OBJE-  
TIVO...







¿PARA  
QUE HI-  
CE ALGO  
INECESA-  
RIO CO-  
MO ESÓ?  
¿PARA  
QUEN LO  
HICE...?

ME  
PRE-  
GUN-  
TO...

...LA  
RAZÓN  
DE LO  
QUE HI-  
CE...

ESTOY  
BEN...

KARL...

TRADUCIDO Y EDITADO POR

FORO EVANGELION 2015  
SCANLATIONS

HECHO POR FANS, PARA FANS

Si quieres unirte a FE2015 Scanlations y ayudarnos en las ediciones, no dudes en visitarnos:  
<http://evangelion2015.creatuforo.com>

# SHIN SEIKI EVANGELION

## Volumen 2 CHICOS Y CUCHILLOS

MANGAKA/ YOSHIYUKI SADAMOTO

HISTORIA/ GAINAX

## STAGE 10: CHICOS Y CUCHILLOS

Coordinador del proyecto: Satrapa

Traducción: Satrapa

Codificación de SFX: Satrapa

Limpieza de RAWs: Satrapa

Edición de RAWs y formato: Satrapa

Corrección de estilos: Benj-Rise y Kingarinson

Fuentes: Camelot y Satrapa

RAWs: Satrapa



**STAGE.11**

**LA HUIDA DEL THIRD CHILDREN**



¿POR QUÉ  
DESOBEDIE-  
ASTE MIS  
ORDENES?







INCLUSO LO DE  
VIVIR JUNTOS ERA  
SOLO PARA MANTE-  
NERME VIGILADO.

¿QUE  
QUERES  
DECIR?!



YO...  
YA NO  
SE...



MISATO-SAN,  
YO SOLO SOY  
UN PILOTO, UN  
SUBORDINADO.  
ESO ES TODO  
LO QUE SOY  
PARA TI.



¡DE TO-  
DOS MODOS,  
NO SE CUAL  
ES EL GRAN  
PROBLEMA!

GANÉ,  
¿ENO ES  
ASÍ?!



ES DECIR...  
ESTÁ BIEN,  
PERO AL PRIN-  
CIPIO CREÍ QUE  
TU TE PREOCU-  
PABAS POR MI.



¡ESPERA  
UN MO-  
MENTO!

¿QUE  
ESTAS  
DICIEN-  
DO?!



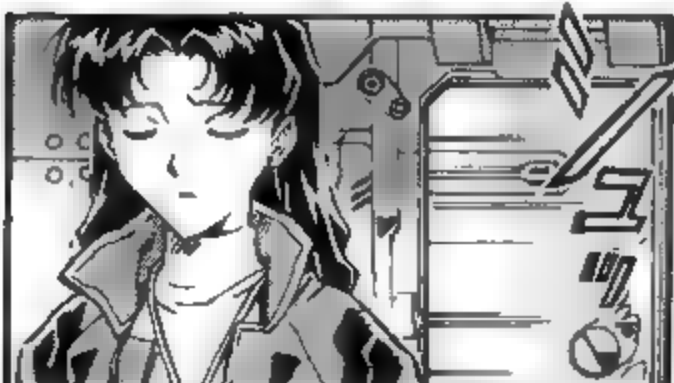
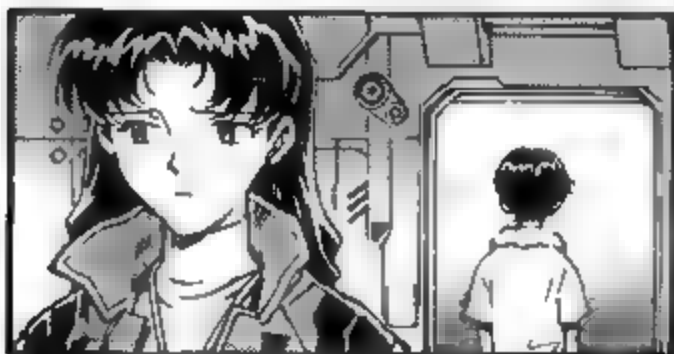


SEN-PAN (CACHETADA)



¿ECHAL  
CREEES  
QUE ES  
TU TA-  
REA?

¿CÓ-  
MO TE  
ATRE-  
VES?

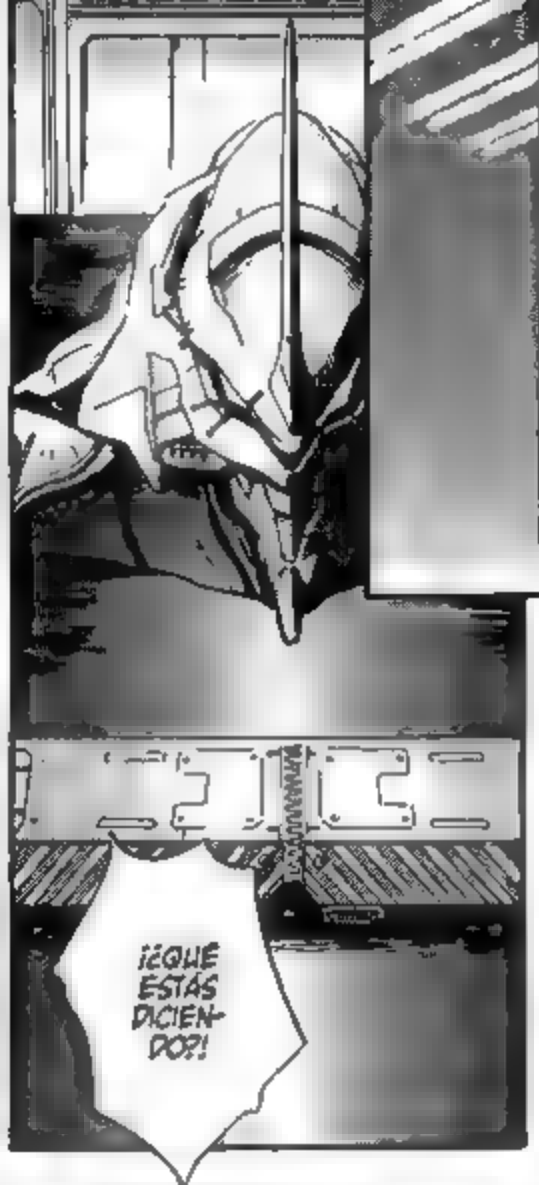


SFX: <SHYUUD> (COMPUERTA CERRÁNDOSE)





¡ESHINJI-  
KUN ESTÁ  
DESAPARE-  
CIDO DESDE  
AYER?!



¿QUE  
ESTÁS  
DICIEN-  
DO?!



PENSE QUE  
SÓLO ESTÁ-  
BA ACTUANDO  
EXTRAÑO...

...PERO  
NUNCA IMA-  
GINE QUE  
HURIA.

¿Y TE HACES  
LLAMAR A TI  
MISMA SU  
TUTORA?





¿QUÉ CHICO?



ME PRE-  
GUNTO...

¿CÓMO  
ESTÁ-  
RA ESE  
CHICO?



NO HA  
VENIDO AL  
COLEGIO DES-  
DE LA TELEA.  
SÓLO ME PRE-  
GUNTABA DON-  
DE ESTARÁ.

¿POR  
QUE  
ESTÁS  
TAN PRE-  
OCUPA-  
DO POR  
EL?



¿CÓ-  
MO  
QUE  
VO-  
LO?  
EL  
CHICO  
NUE-  
VO.

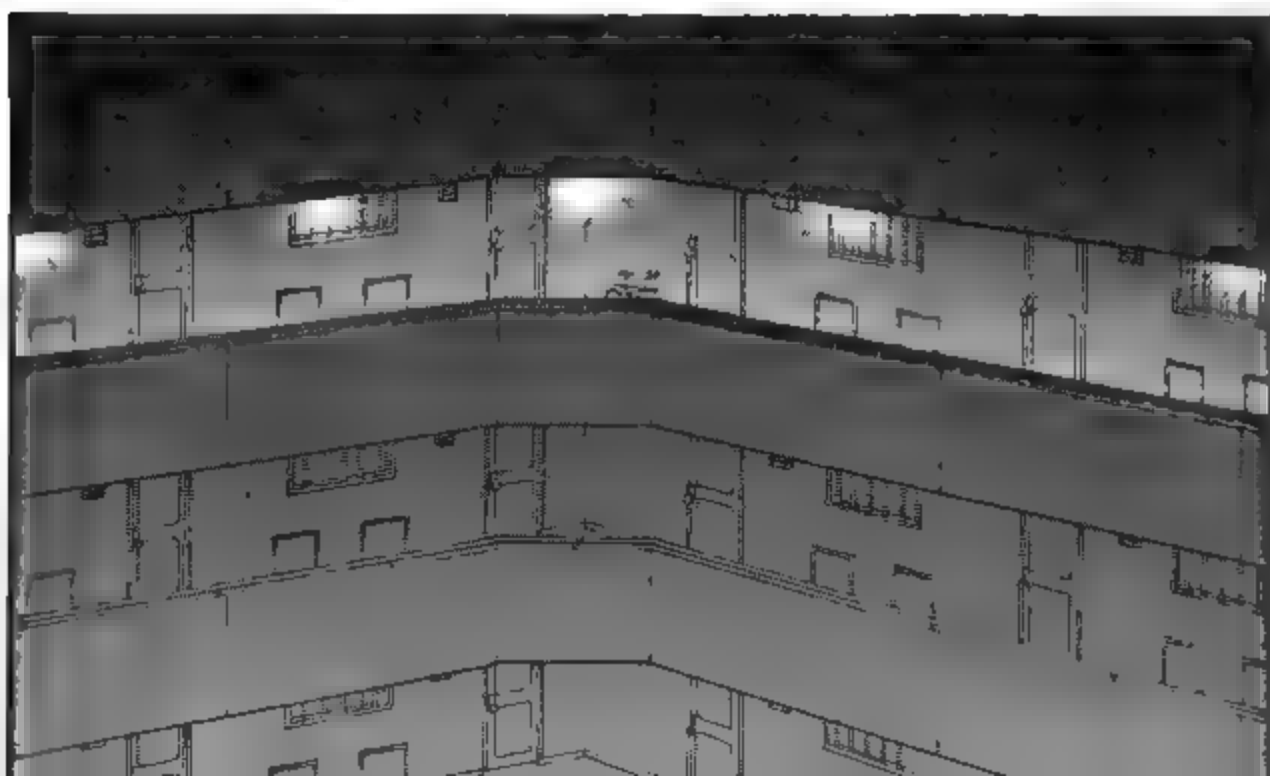


NO ES-  
TAS SEN-  
DO MUY  
HONESTO  
CONIGO.

PARA TI  
ES LO  
MISMO,  
VERDAD?

¡SÓLO ME  
PREGUNTO  
DÓNDE ES  
QUE ESTÁ,  
ESO ES  
TODO!

¿QUIÉN DI-  
CE QUE ES-  
TOY PREO-  
CUPADO  
POR EL?!







SFX: KACHA  
KACHA  
(PUERTA  
ABRIÉN-  
DOSE)

SFX: CHII/GOGOND (PUERTA CERRÁNDOSE)



SFX: DOTADOTADOTA (CORRER)





SFX (COSAS) (SENTARSE)



...FUI DEMASIADO LEJOS CUANDO LE PEGUE...

CREO QUE...

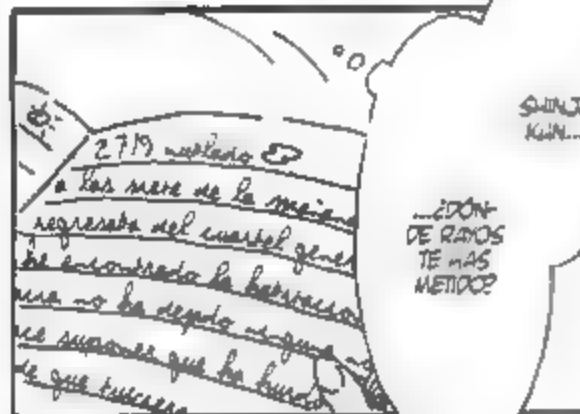
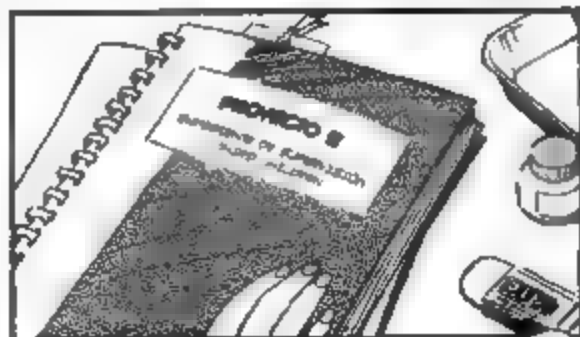


¿ME PRE-GRATO...?

...¿HOY TAMPOCO Volveré?



¿EN QUÉ DEMONIOS ESTÁS PENSANDO...?



SHINJI KUN...

¿DÓNDE RAYOS TE HAS METIDO?



ESTO ES  
TONTA...

...NO  
IMPORTA  
CUÁN LEJOS  
CAMINE.  
NO TENGO  
UN LUGAR  
A DONDE IR.



SOLO ESTOY  
ESCAPANDO  
DE LAS CO-  
SAS QUE  
ME PASAN.



...ES POR ESO  
QUE NUNCA  
NADIE VA A  
NECESITAR A  
UNA PERSONA  
COMO YO.

NO IMPORTA  
DÓNDE VAYA,  
SOY DEMASIA-  
DO INSEGURO  
COMO PARA  
SERLE ÚTIL A  
ALGUIEN...

...NO  
COMO  
PERSONA.

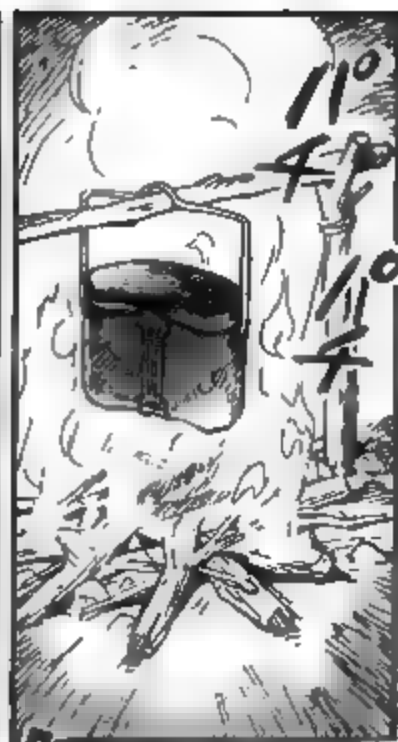
INCLUSO  
MI PADRE Y  
MUSATO-SAN...  
ELLOS SOLO  
ME NECESITABAN  
COMO  
PIOTO...

¿QUE HACE  
UNA TENDA  
AQUÍ AFUERA,  
EN MEDIO DE  
LA NADA?

¿QUE  
DIABLOS?

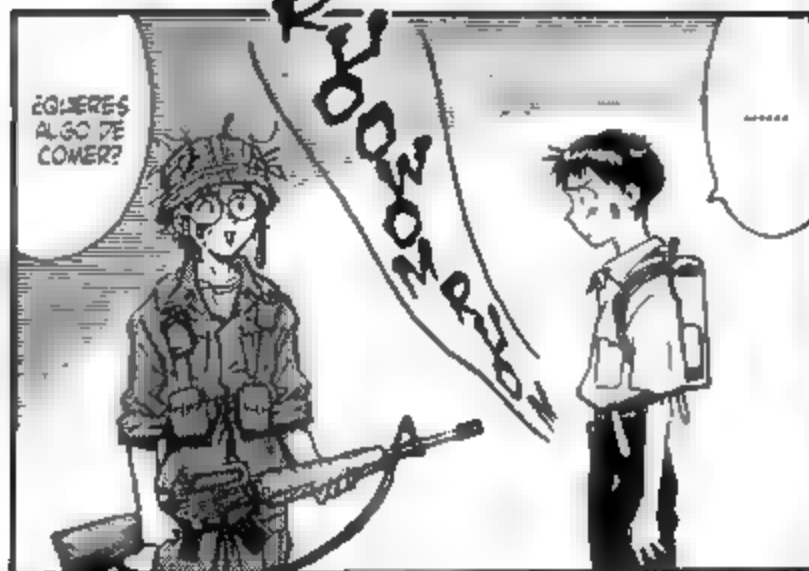
PERO ESO  
YA LO SABIA  
DESDE UN  
PRINCIPIO,  
VERDAD?

SIN EM-  
BARGO...









SFX: PACH! PACH! PACH!

¡PARECÍAS BASTANTE AFECTADO WUEGO DE LA BATALLA DE ANTES DE AYER...

...PORQUE NO FUISTE AL COLE-  
GIO AYER.

¿SABES? TOUJ ESTABA PREOCUPADO POR TI...

AQUÍ TENES.

...PERO VEO QUE ESTÁS MEJOR Y ESO ME ALEGRA.

¿EH?

GR...  
GRACIAS.



PERO  
AUN ASI,  
REALMENTE  
TE ENVIDIO.



PUEDE  
QUE LO QUE  
HACES ES  
COMPLICADO,  
KARI...



DESEARIA  
PODER SU-  
BIRME AL  
EVANGELION  
PARA DAR  
UNA VUELTA,  
¡AUNQUE SEA  
UNA VEZ!

NO IMPORTA  
CUÁLES SEAN  
TUS PROBLEMAS,  
¡AUN TENES LA  
OPORTUNIDAD DE  
MANEJAR ESE  
INCREDIBLE RO-  
BOT GIGANTE!





SFX. <ZA...> (PISADA)



...PODER  
VER LAS  
COSAS DE  
ESE MODO,  
PERO...

REAL-  
MENTE  
ME GUS-  
TARIA...

¿NO LO  
VES DE  
ESA MA-  
NERA?

MMH...  
SUPONGO  
QUE NO,  
YO...



ERES KARI  
SHINJIKUN,  
¿VERDAD?

¿EH!?



SFX: «PAPAPAPAPA» (HELICÓPTEROS)



SOMOS  
MIEMBROS DE  
LA AGENCIA DE  
INTELIGENCIA Y  
SEGURIDAD PÚ-  
BLICA DE NERY.

SFX: «BABABABABA» (HELICÓPTEROS)

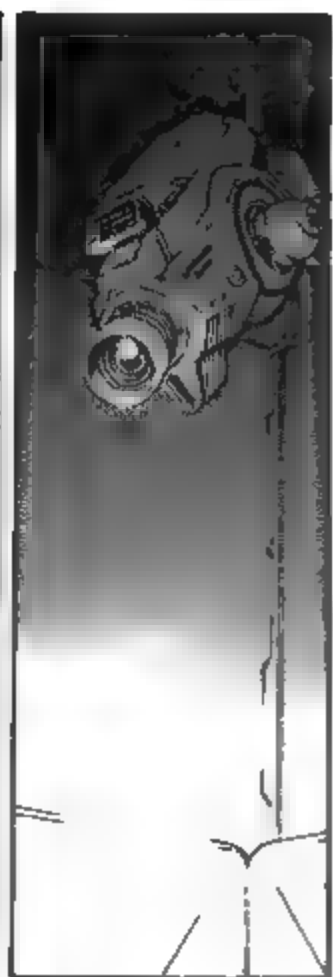


...TENEMOS  
QUE ESCOL-  
TARLO DE RE-  
GRESO A LAS  
INSTALACIONES.

DE ACUERDO  
CON LA CUL-  
SULA OCHO DEL  
ESTADUTO DE  
SEGURIDAD  
PÚBLICA...



SFX: <BABA BABA BABA>





SFX: «GOKUAA» (COMPUERTA) / «PIKUU» (SORPRESA)

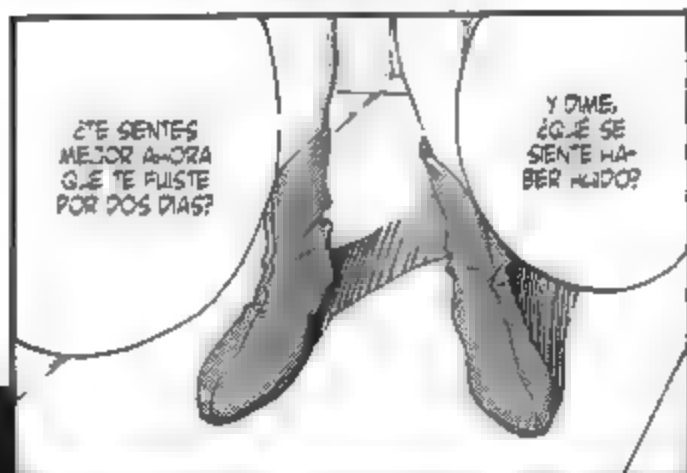






SI YA  
REGRE-  
SE...

BL...



¿TE SIENTES  
MEJOR AHORA  
QUE TE FUISTE  
POR DOS DIAS?

Y DIME,  
¿QUE SE  
SENTE HA-  
BER ALDO?



BIENVENDO  
DE VUELTA.



PERMITEME  
PREGUNTAR-  
TE ESTO...



LO LA-  
MENTO...

MA-  
CHO

¿QUIERES  
SER EL  
PILOTO  
DEL EVA?

¿O QUIE-  
RES RE-  
NUNCIAR?



SFX: GUN (EMPURAR)



PERO...  
...INCLUSO SI  
FUERA QUE  
NO QUERO,  
NO CAMBIA-  
RIA NADA.



NO  
IMPORTA.

...QUE NO  
LO PILOTO  
PORQUE  
QUERO.

YA TE  
HABIA  
DICHO...



TODOS ESTARIAN  
EN PROBLEMAS SI  
NO LO PILOTARA,  
¿VERDAD?

SOY EL ÚN-  
ICO PILOTO  
QUE TENEN,  
¿VERDAD?



¡NO ESTOY  
INTERESADA  
EN LO QUE  
PIENSAN  
LOS DEMÁS!  
¡TE LO ESTOY  
PREGUNTAN-  
DO A TI!

NO HAGO  
PORQUE TODOS  
ME DICEN QUE  
NO HAGA...



...VUELVE A  
LA CASA DE  
TU TIO.

SHUN-  
KUN...



ESTÁ BIEN SI  
NO QUIERES  
PILOTARLO.

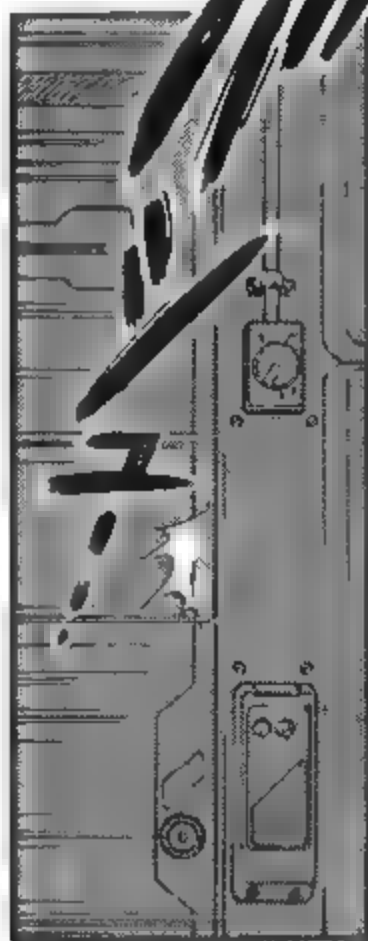




SÓLO  
OLVIDATE  
DEL EVA...  
OLVIDATE DE  
NOSOTROS  
Y REGRESA  
A TU ANTI-  
GUA VIDA.

...POR TO-  
DAS LAS COSAS  
TONYAS QUE TE  
HE DIO-O Y QUE  
PUEDERAN HABER-  
TE OFENDIDO.

TE PUDO  
QUE ME  
PERDO-  
NES...



SFX «BASH» >  
(PUERTA CERRÁNDOSE)



¡MISA-  
TO-S....!



TE  
DESEO  
LO ME-  
JOR...





TRADUCIDO Y EDITADO POR

FORO EVANGELION 2015  
SCANLATIONS

HECHO POR FANS, PARA FANS

Si quieres unirte a FE2015 Scanlations y ayudarnos en las ediciones, no dudes en visitarnos:  
<http://evangelion2015.creatuforo.com>

# SHIN SEIKI EVANGELION

## Volumen 2 CHICOS Y CUCHILLOS

MANGAKA/ YOSHIYUKI SADAMOTO

HISTORIA/ GAINAX

## STAGE 12: LA HUÍDA DEL THIRD CHILDREN

Coordinador del proyecto: Satrapa

Traducción: Kingpinson

Codificación de SFX: Satrapa

Limpieza de RAWs: Kev9-kari

Edición de RAWs y formato: Kev9-kari

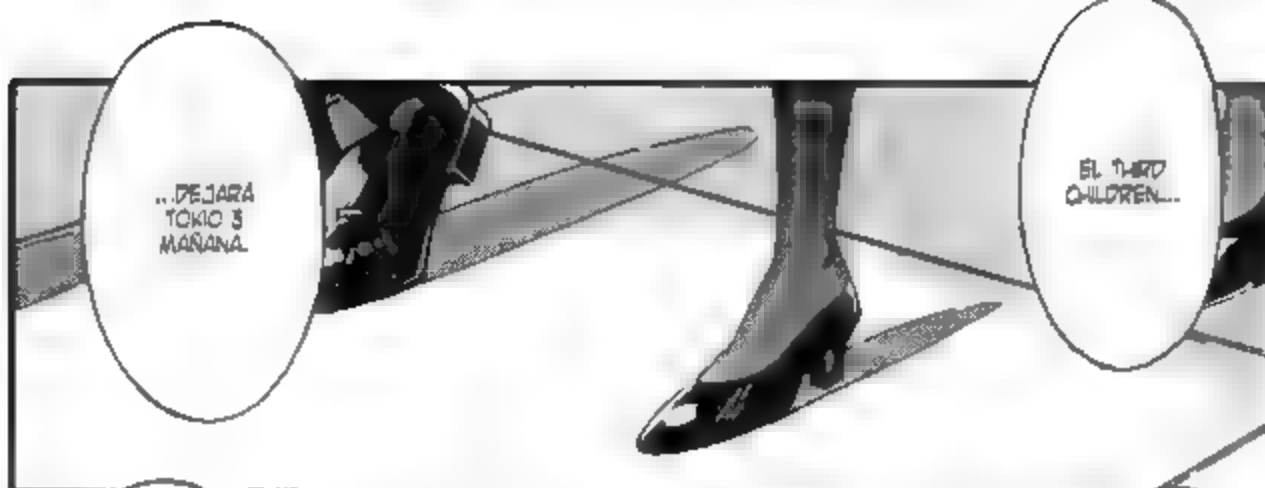
Corrección de estilos: Benj-Frise, Kev9-kari, Klasnic y Satrapa

Fuentes: Camebot y Satrapa

RAWs: CC

## STAGE.12 EL PERFIL DE LA AMABILIDAD





...DEJARA  
TOKIO 3  
MAÑANA.

EL THIRD  
CHILDREN...



¿ESTÁ  
SEGURO  
DE QUE  
ESO NO ES  
UN PRO-  
BLEMA?



YA  
VEO...



DE  
CLAS-  
QUIER  
MANE-  
RA...

LA  
AGENCIA  
ESPECIAL  
MARDUK  
AÚN NO HA  
ANUNCIADO  
QUIÉN SERÁ  
EL FOURTH  
CHILDREN.

Y EN ESTA  
SITUACIÓN,  
NO TENEMOS  
UN PR-  
OTO DE  
REEMPLA-  
ZO PARA LA  
UNIDAD 01.

ES UNO  
DE LOS  
ESCENA-  
RIOS QUE  
HEMOS PRE-  
DICHOS Y  
QUE COTE-  
JAMOS.

ESO LE  
MOSTRARA  
QUE ES LO  
QUE SUCEDE  
CUANDO UNA  
PERSONA SE  
AISLA A SI  
MISMA.





SFX: (GATAND (SENTARSE BRUSCAMENTE))



¿A DON-  
DE VA-  
MOS?

¿EVO?



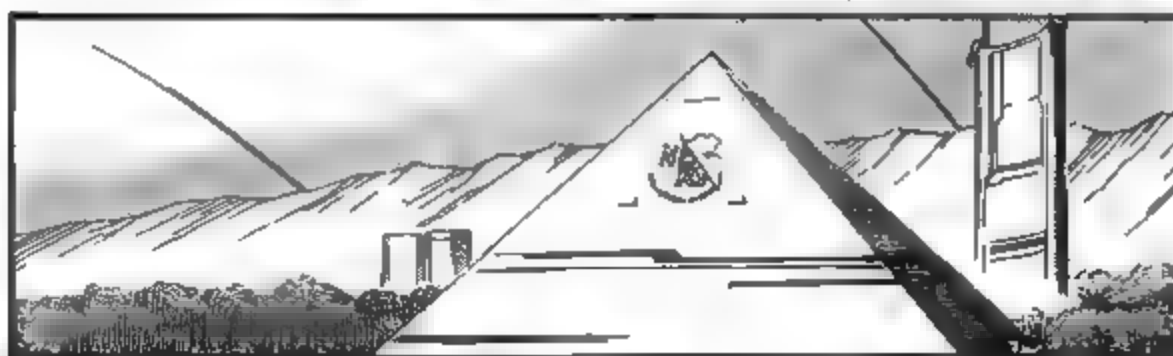
VÁMO-  
MOS.

KENSHI  
KE...

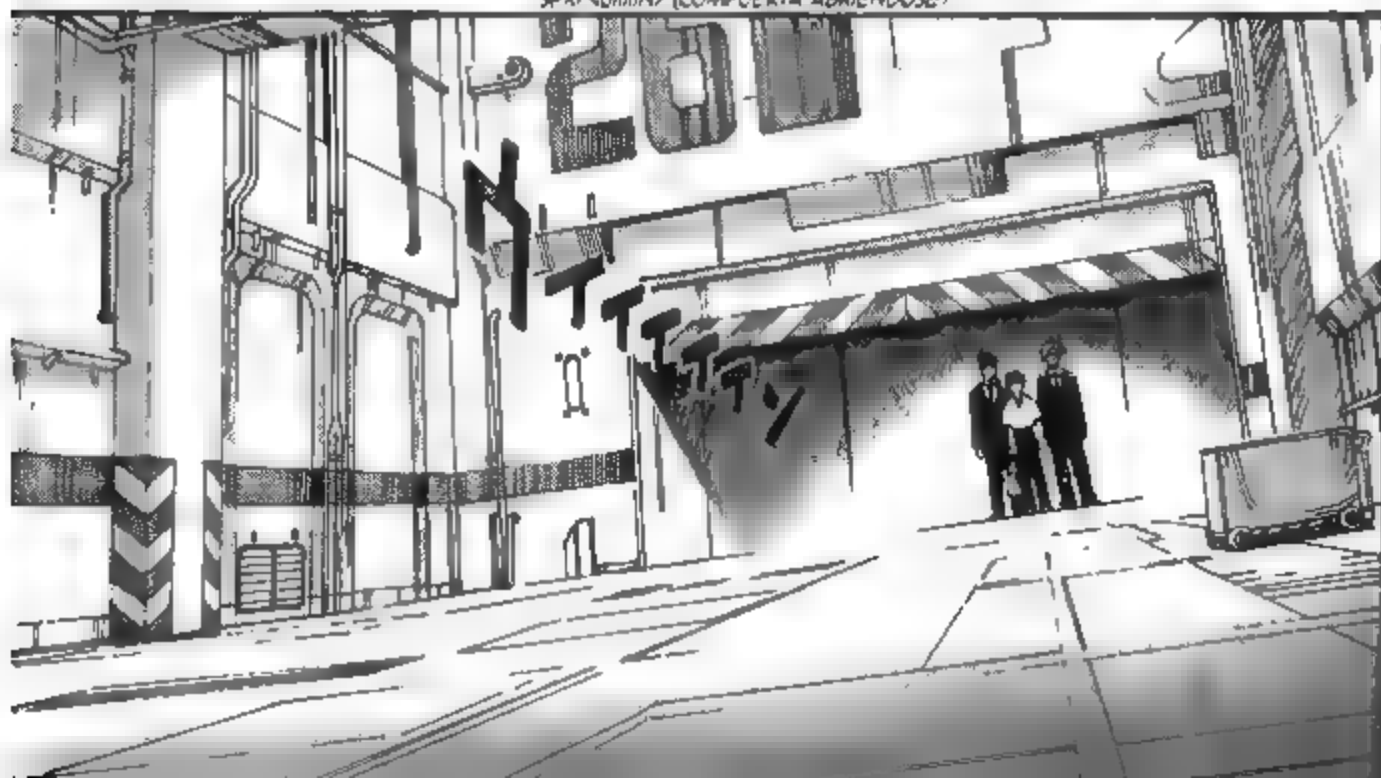


¡NO ME  
ASUSTES  
DE ESA  
MANERA!

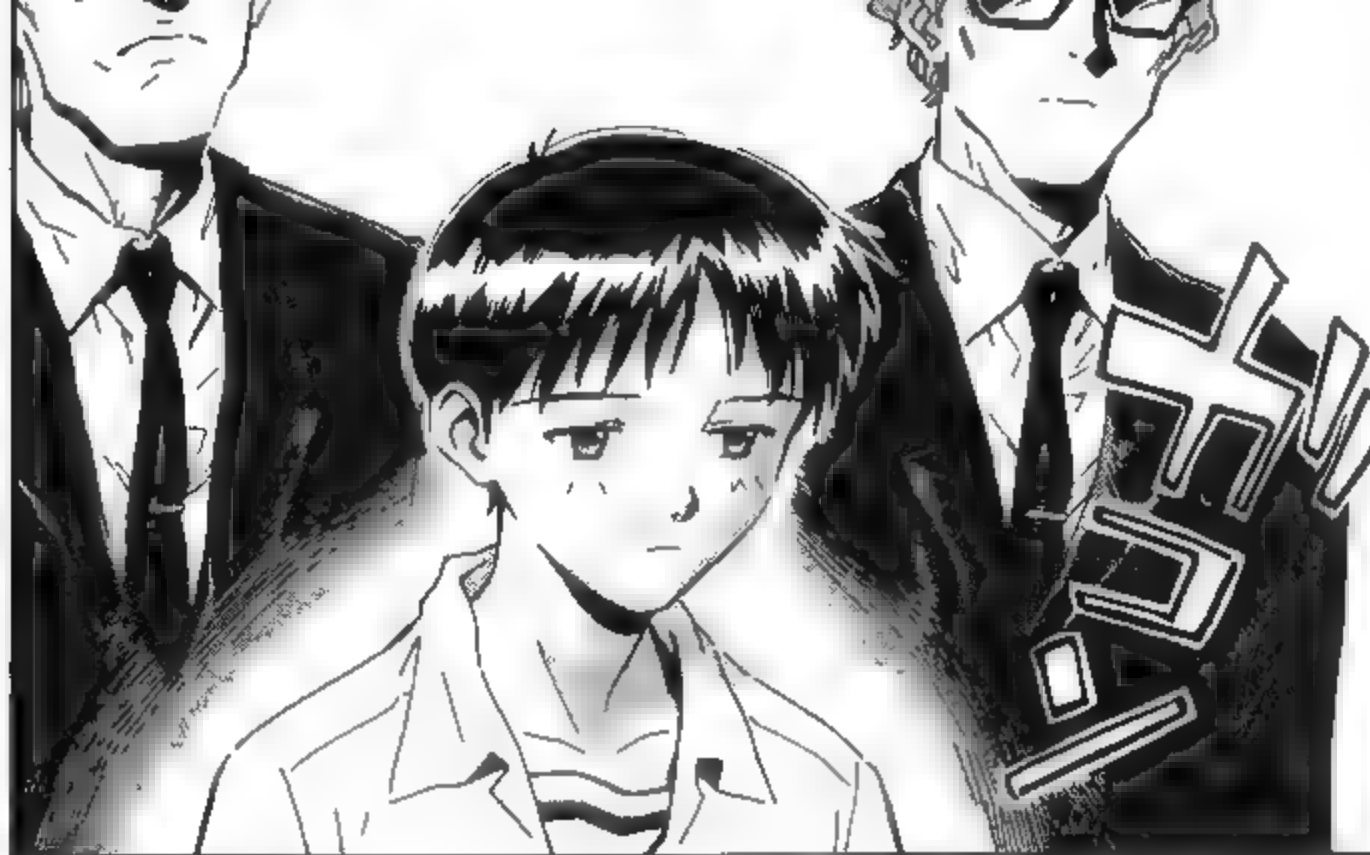
SFX: <GATAND> (LEVANTARSE BRUSCAMENTE)



SFX: <CUUUUIND> (COMPUERTA ABRIENDOSE)





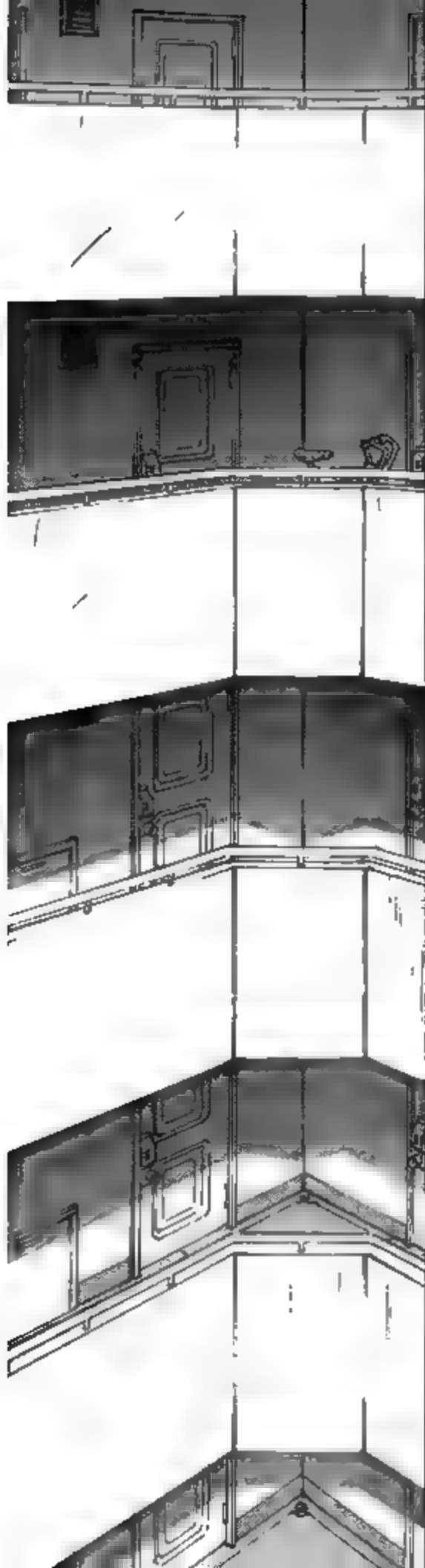


SFX: «GAKON» (COMPUERTA CERRÁNDOSE)













SFX: «PINPOOND, TIMBRE»



SFX: «GACHYA» (PUERTA ABRIENDOSE)







¡PEDIMOS  
NUESTRAS  
MAS SINCE-  
RAS DISCU-  
PAS POR LO  
QUE PASO!  
¡REALMEN-  
TE LO SEN-  
TIMOS!

¡S...  
SÍ!

¡YA RECUERDO!  
USTEDES SON  
LOS COMPA-  
ÑEROS DE  
SHINJI QUE  
ENTRARON AL  
ENTRY PLUG,  
¿VERDAD?



SO...  
SOMOS AIDA  
Y SUZUHARA,  
COMPAÑEROS  
DE CLASE  
DE KARI.

ESTE...

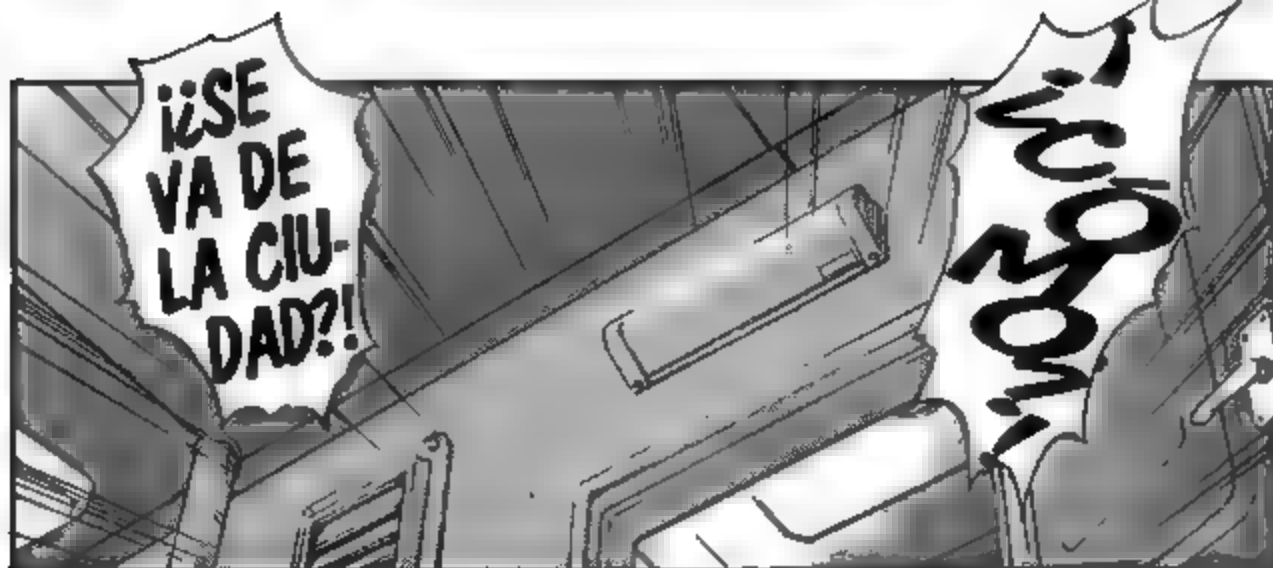
COMO ME  
GUSTARIA QUE  
UNA MUJER  
COMO ELLA  
ME DIERA OR-  
DENES POR  
LO MENOS  
UNA VEZ...

¡NAYA, MIREN  
A ESTE KARI!  
¡UNA CON SU  
SUPERIOR,  
QUE ADENAS  
ES PRECOSA...



LA VERDAD  
ES QUE ESTÁ-  
BAMOS PREO-  
CUPADOS POR-  
QUE KARI NO SE  
HA PRESENTADO  
A CLASES DES-  
DE AQUEL DÍA,  
ASI QUE...

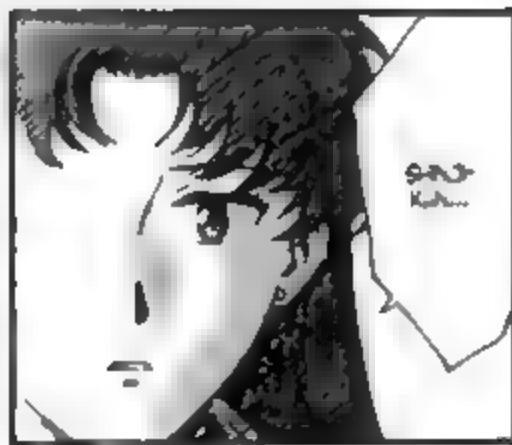
SÍ,  
BUE-  
NO...





PARECÍA COMO  
SI FLERA UN NIÑO  
DESOBEDECIENDO  
A SU MADRE.





SEN JUAN PABO!

...PARA  
PODER  
IR A DES-  
PEDIRME  
DE EL!

¡AÚN  
TENGO  
TIEM-  
PO...

¡EKA...  
KATSURA-  
GI-SAN?!

¿SUCE-  
DE ALGO?!  
¿POR QUÉ  
ESA ANSIE-  
DAD TAN RE-  
PENTINA?!



SFX: «BAM!» (CERRAR PUERTA)

SFX:  
«GACH!»  
«YAAA»  
«ABRIR  
PUERTA»



SFX: «KUKUKUKU» (NEUMÁTICOS RECHINANDO)



¿QUÉ HAY  
DE NOSOTROS?  
¡NO NOS DEJE  
AQUÍ!

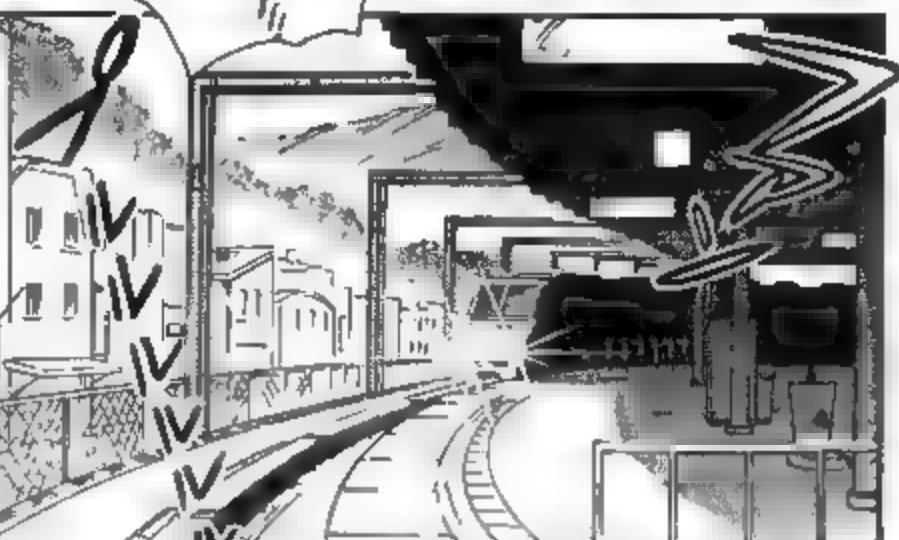


IKATSURA  
GI-SAA  
AAA  
AAA  
AA!

SFX: «BUUUU» (VEHÍCULO ALEJANDOSE)

ROGAMOS  
A LOS SE-  
ÑORES PA-  
SAJEROS  
QUE PER-  
MANEZCAN  
TRAS LA  
LÍNEA  
BLANCA

EN UNOS  
MOMENTOS  
EL TREN  
ARRIVARÁ  
A ESTA  
TERMINAL  
POR LA  
VÍA Nº 2

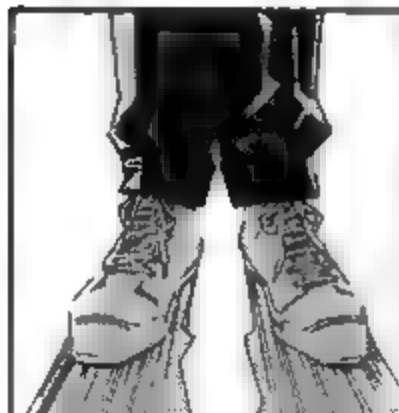


SFX: «UUN» (BOINA) / «FURURURURURU» (TREN)



**ゴトング**

GOTONG GOTONG GOTONG GOTONG GOTONG






SFX: «GLUP» (AGARRAR)









CUANDO TERMINARON CON LOS EXPERIMENTOS, DECIDI LLEVARMELO A CASA JUSTO ANTES DE QUE LO SACRIFICARAN.

¿SABES ALGO? ESTE DE QUENO...

...FUE UTILIZADO EN UN EXPERIMENTO EN EL LUGAR DONDE YO SOLA TRABAJAR.

ME VI-  
YDO SO-  
LA SEM-  
PRE...

...Y ME PARECÍO QUE SERÍA UNDO QUE ALGUIEN ESTUVERA EN CASA ESPERÁNDOME...

...EN ESOS DÍAS EN QUE VOLVÍA TARDE DEL TRABAJO.

SENTÍ MUCHA PENA POR EL. ES CIERTO...

...PE-  
RO LA VERDAD ES...

...QUE NO FUE LA MALA RAZÓN.

...A PESAR DE QUE PA-  
RECE UN PA-  
JARO INÚTIL Y GLOTON?

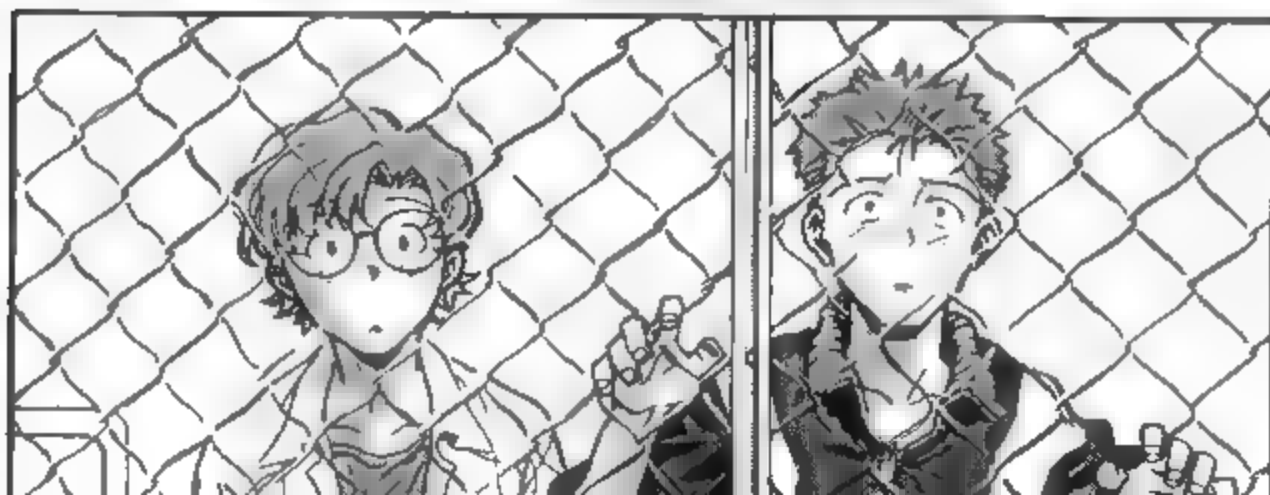
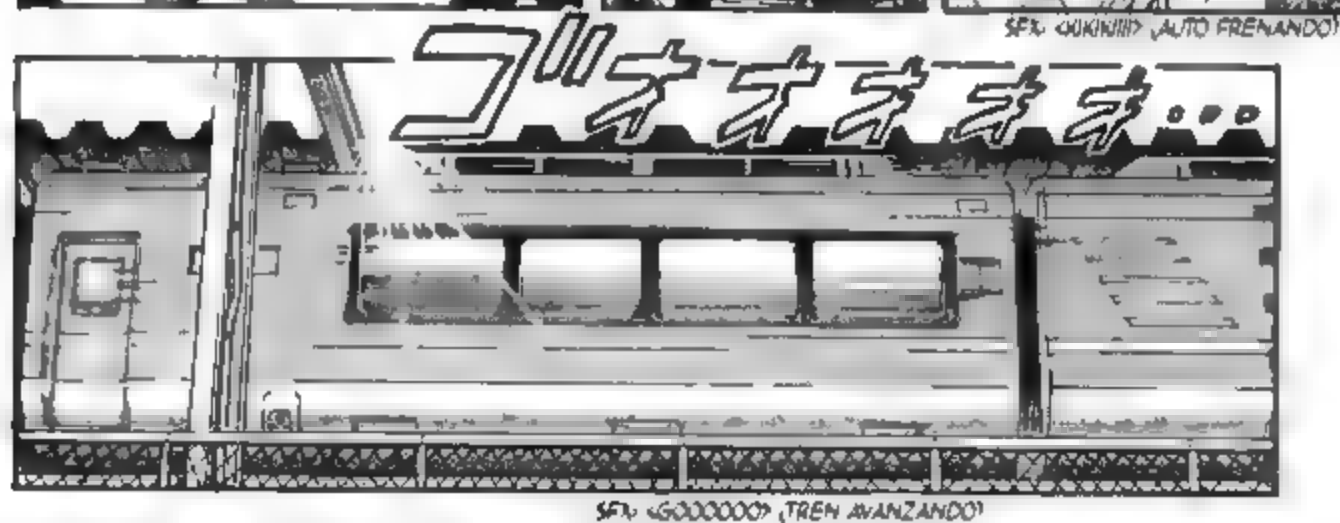
¿SABES POR QUÉ ME LO LLE-  
VE A CA-  
SA...



















TRADUCIDO Y EDITADO POR

*FORO EVANGELION 2015*  
SCANLATIONS

**HECHO POR FANS, PARA FANS**

Si quieres unirte a *FE2015 Scanlations* y ayudarnos en las ediciones, no dudes en visitarnos:  
<http://evangelion2015.creatuforo.com>

# SHIN SEIKI EVANGELION

## Volumen **2** CHICOS Y CUCHILLOS

MANGAKA/ YOSHIYUKI SADAMOTO

HISTORIA/ GAINAX

### STAGE 12: EL PERFIL DE LA AMABILIDAD

Coordinador del proyecto: Satrapa

Traducción: Satrapa

Codificación de SFX: Satrapa

Limpieza de RAWs: Satrapa

Edición de RAWs y formato: Satrapa

Corrección de estilos: Benji-Prise y Klasnie

Fuentes: Camelot y Satrapa

RAWs: CC.





**MANGA RECOPIADO POR**  
**lexmangas.com**



**Nuestras Redes**



[facebook.com/LexMangas](https://facebook.com/LexMangas)



[twitter.com/LexMangas](https://twitter.com/LexMangas)